
2010 世界贸易中心年度报告



全面可持续发展

ITC 的任务：

ITC 与合作伙伴共同向私营部门、贸易支持机构和政策制定者提供可持续的全方位贸易发展解决方案，帮助发展中国家和转型国家小企业实现出口成功。

本出版物采用的名称和介绍的材料并不意味着国际贸易中心对任何国家、领土、城市或地区或其当局的法律地位，或关于其边界或界限的划定表达任何意见。

本年度报告应与 ITC 网站提供的统计表一起使用。

2011 年 4 月

原文：英文

© 国际贸易中心 2011

ITC/AG(XLV)/239

“

在道义上和政治上必须帮助贫困人民，最易受伤害的人民。这正是世界上所有领导人商定千年发展目标的目的。

贸易是发达国家能够帮助发展中国家的
重要领域之一。贸易援助，这一倡议，也是
发展中国家可以获益于发达国家的一个
非常重要方面。”

联合国秘书长，潘基文
2010年11月10号，韩国首尔
联合国秘书长对20国集团首脑会议外国记者俱乐部的新闻发布会

缩略语

A4T	贸易援助	NTMs	非关税措施
AAACP	所有非加太 (ACP) 农产品方案	OECD	经济合作与发展组织
ACCESS!	通途! 项目	PSC	项目支持费用
AFD	法国发展署	PACER	太平洋紧密经济关系协定
ACP	非洲、加勒比和太平洋国家	PACT	建立非洲贸易能力项目
CBI	发展中国家进口促进中心	RB	来自联合国和世界贸易组织的常规预算
CEMAC/		RBM	业绩导向管理
CAEMC	中非经济货币共同体	SADC	南非发展共同体
CMS	内容管理系统	SCLP	供应链和物流项目
COMESA	东南非共同市场	SIDS	小岛屿发展中国家
EC	欧盟委员会	SMEs	中小型企业
ECCAS	中非国家经济共同体	SPS	卫生和植物检疫措施
ECOWAS	西非国家经济共同体	SSA	撒哈拉以南非洲
EIF	高级综合框架	T4SD	可持续发展的贸易
EnACT	增强阿拉伯国家贸易能力	TPO	贸易促进组织
ERP	企业资源规划	TPRP	旅游业带动的减贫项目
EPRP	出口导向的消除贫困项目	TSI	贸易支持机构
EU	欧盟	UEMOA /	
FAO	联合国粮食及农业组织	WAEMU	西非经济货币联盟
GTF	全球信托基金	UNCTAD	联合国贸发会议
IF	综合框架	UNDP	联合国开发计划署
IPSAS	国际公共部门会计准则研究机构	UNIDO	联合国工业发展组织
ISO	国际标准化组织	WEDF	世界出口发展论坛
ITC	国际贸易中心	WTO	世界贸易组织
ITF	国际贸易中心信托基金	XB	额外预算资金
JAG	联合咨询小组		
LDCs	最不发达国家		
LLDCs	内陆发展中国家		
MDGs	千年发展目标		
MLS – SCM	模块化学习系统—供应链管理		
MNS	市场新闻服务		
NES	国家出口战略		
NTF	荷兰信托基金		

目录

前言	4
2010 年 ITC 事实与数据	6
ITC 的工作	7
ITC 2010 概述	10
贸易与发展	10
2010 年面临的挑战	10
ITC 的作用	11
贸易援助与千年发展目标 (MDG)	11
ITC 的战略方法	12
实现战略框架的目标	12
业绩导向管理	12
项目流程	14
项目范围	14
战略计划的执行回应	14
执行—按预算类型、方案及内部组织反应划分	15
反馈	16
执行回应	18
项目执行回应	18
内部组织反应	18
项目执行回应	18
优先考虑最不发达国家 (LDCs)、内陆发展中国家 (LLDCs)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 的需要	19
通过综合国家解决方案打造出口能力	29
区域性结构化解决方案	35
全球可获得的解决方案的全球公共物品	40
着眼于千年发展目标	49
内部组织反应	54
注重产出和效果	54
打造更有效的组织	55
利用资源	55
升级财务管理	55
投资于人力资源	56
改进沟通和信息架构	57
公司业绩	59
客户反馈和执行成果	60
财政概况	61
捐助和资源	65
合作伙伴关系	66
人员编制	68
参与高级别会议	70
本报告中引用的 ITC 在线工具和网站	71
附录	72

前言

关注长期可持续性发展

2008 年和 2009 年全球经济危机造成经合组织经济体的进口需求减少高达 30%。2010 年新兴市场的相对重要性不断增长，产生一些人认为的一种多极世界。

这些贸易格局的变化，加之气候变化，粮食安全和包容性贸易利益的迫切需要，要求发展中国家的商业和贸易支持机构对运用的出口战略进行根本性反思。ITC 的旗舰出版物《全球贸易中的市场准入、透明度和公正性：2010 年出口增进效益》，表明继续出口何等必要。它解释说，一般看来，许多发展中国家的国内市场很小，不可能刺激减少贫困所需要的增长。

必须关注增值优于增量，这是九月在中国重庆举行的世界出口发展论坛（WEDF）利益相关者发出的强烈信息。世贸组织总干事帕斯卡尔·拉米先生指出，这是将危机转变为契机的一个关键手段。利益相关者也指出，需要长期性和包容性思维——促成可持续结出硕果的战略。

在此范畴内，ITC 长期持续促进贸易援助议程，为努力实现其成员及协同赞助者所制定的目标取得重大进展。因为采用了业绩导向管理（RBM），以及新近成立的关注项目设计的项目质量保障小组，本组织能够更好地确保项目预算可以实现目标，同时为利益相关者提供问责制框架。随着遗留项目的完成，长期内将见到这种转变，新项目要报告成果和影响而非活动。坚持长期视野，本组织继续转向大型的多年期方案。

我们取得的进展在第四次年度客户调查中得到验证，其中，70% 以上的调查对象对我们过去 3

年提供的服务质量和相关性致以好评。12 月联合咨询小组会议确认，我们在精心调整我们的服务方面取得进展，并有效回应利益相关者的需求。

2010 年项目和方案

不断扩大全球贸易机会，这是 ITC 与企业、贸易支持机构和政策制定者的工作重点。本报告介绍了我们方案的细节以及它们实现此目标的方法。本年度的一些亮点包括：

棉花—ITC 正支持非洲棉花产业，使其在国际棉花贸易中扮演更重要的角色。我们已经通过市场关联，为非洲公司确定了从亚洲纺纱厂获取有关质量和技术要求方面直接反馈的机会。这将使非洲轧棉厂可以更加贴近市场，为他们及其农民带来更高的价格，同时加强南南贸易。

市场分析和研究—由于出口商迫切需要有关新产品和市场机会的贸易情报，因此对 ITC 以网络为基础的贸易分析工具的需求急剧增加。用户来自 221 个国家和地区，包括独资商号，中小企业和跨国公司。自 2009 年以来，用户数量增加了 86%。

世界出口发展论坛—第 11 届世界出口发展论坛吸引了来自 48 个国家的 300 多名代表参加，其中私营部门的参与率有所提升。在这次会议中，启动了从女性供应商采购的重庆行动平台，以增加妇女在企业、政府和机构采购中所占的份额。在这次论坛之后，戴尔公司的 Ying McGuire 接受邀请，加入了 ITC 的模块化学习系统—供应链管理（MLS-SCM）方案。她的加入，以及其它国际私营部门公司的参与，将有助于我们实现将发展中国家的中小企业与全球供应链连接的愿景。

性别—根据新制定的妇女与贸易方案，ITC 和世界贸易组织 (WTO) 在卢旺达和英国政府的支助下，组织了一次有关贸易援助性别问题的专家圆桌会议。此后，世界贸易组织 (WTO) 贸易和发展专门委员会收到呼吁，要在第三次全球贸易援助审查时提出贸易中的性别问题，委员会表示赞许。

世界贸易促进组织会议 (TPO)—第 8 届世界贸易促进组织 (TPO) 会议于 10 月在墨西哥市召开。来自 75 个贸促机构和 17 个民营企业的与会者探讨了各种解决方案，供贸促机构应对向其利益相关者展示效果的日益增加的压力。与会者讨论了如何设计服务，采用记录和报告有关效果的良好做法方法和机制，来提高竞争力和增加出口。

加入— ITC 继续与世贸组织共同促进其申请入市的最不发达国家贸易能力的联合方案。该项目促进私营部门与决策者进行包容性和建设性对话，从而建立商界对其国家申请加入世界贸易组织的信心。

贸易领袖方案—ITC 贸易领袖方案旨在对有潜力成为其国家贸易促进方面领导者的年轻专业人员产生深远影响。2010 年，布基纳法索的 Paulin Zambelongo、肯尼亚的 Catherine Kithinji 以及马拉维的 Max Wengawenga 在 ITC 度过了 6 个月。在此期间，他们分析了各自国家非关税措施的资料，并接受了根据各自国家的情况使用 ITC 市场分析和研究工具的培训。

民族时尚方案—超过 7000 人在与我们的民族时尚方案相关的企业就业，该方案将大型时装工厂与偏远社区联结起来。其中大多数成员是妇女，她们现在可以满足自身的基本需求，并正获得手工艺技能，并促进先进的时尚服装供应链。

优先重点—我们的战略计划是将 ITC 方案资源的 50% 用于最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家和撒哈拉以南非洲国家。我们超过了目标，将 58% 的方案资源用于这些国家。

未来一年

我们预计，2011 年一些新兴国家的经济将继续增长，这将为较贫穷国家的出口企业拓展新市场创造大量机遇。正如世界出口发展论坛 (WEDF) 代表一致认为，我们需要关注出口价值，而非仅仅关注出口数量—这是发展中国家在经济危机时期谋求生存和繁荣的重要策略。

在 2011 年，除了众多其它活动外，我们还将：

- 扩大受益国企业加入全球供应链的机会
- 进一步提高我们的项目和方案交付质量，继续建立以业绩为基础的稳固结构
- 通过推出升级的网站，扩大我们的全球公共产品的覆盖面和影响力
- 促进第三次全球贸易援助审查和联合国第四次最不发达国家大会
- 关注贸易援助议程中的性别、环境、可持续性和全球伙伴关系等交叉领域。

ITC 将与合作伙伴协同努力，调整我们的业务安排，以管理新的风险和应对危机的影响。因此，我要再次感谢我们的上级组织，联合国贸发会议 (UNCTAD) 和世界贸易组织 (WTO)，联合国系统的伙伴组织，以及捐助国提供的一贯支持。

我向我们所有的利益相关者保证，ITC 一如既往决心实现我们的**出口增进效益**愿景。



帕特里夏·弗朗西斯
执行董事
国际贸易中心

2010 年 ITC 事实与数据

47年
促进出口增进效益

37.4%
额外预算用于非洲

6
个新协会，帮助 6 个东非国家妇女参与咖啡行业

10
个项目已经通过项目质量评估小组的评估

176
个培训班、研讨会、论坛
共培训了

6,568 名人员，其中

2,235
名为女性

30
个年轻出口顾问，受训以制定国际商业战略并联系潜在买家

55%
的项目总开支分配给最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家和撒哈拉以南非洲

196
个项目

3年
环境规划

11
项大型多年期项目

100%
贸易援助

130,000
名 ITC 网上工具的注册用户

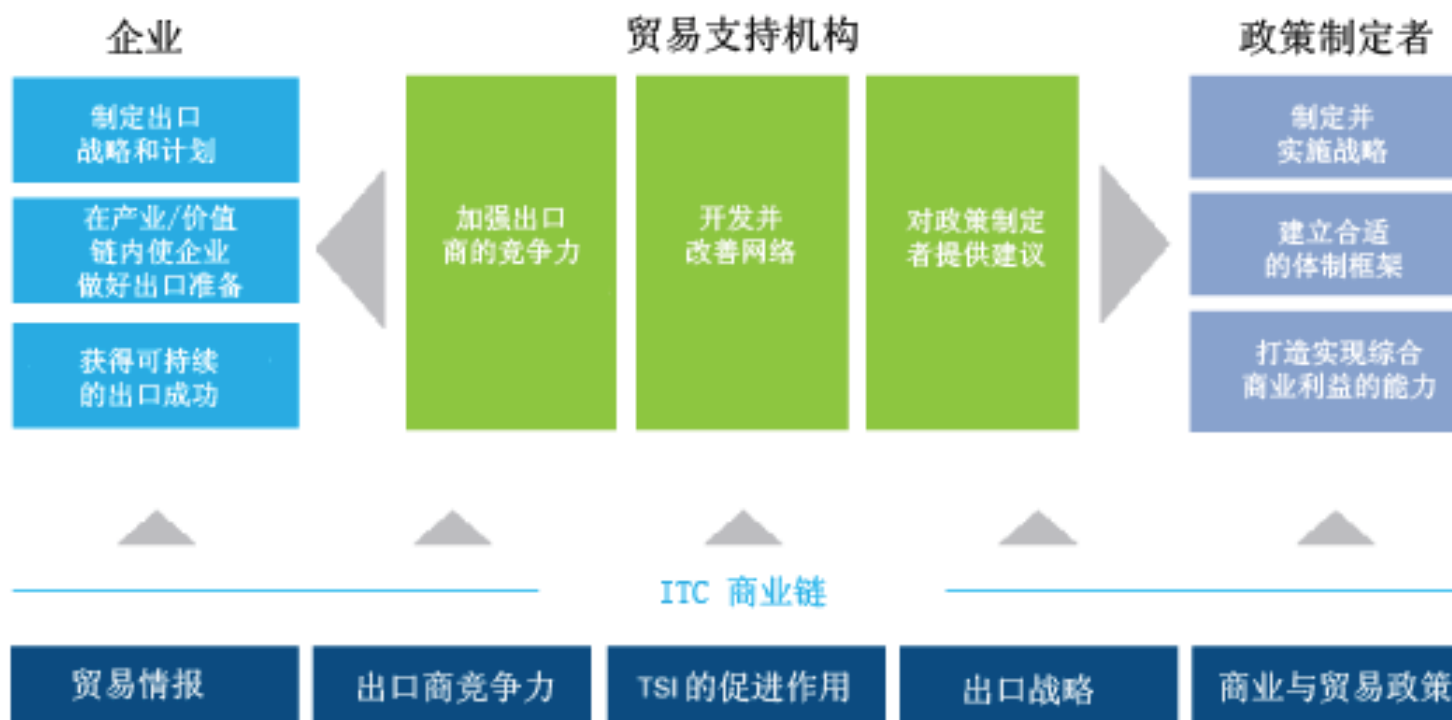
80,000
名国际贸易杂志的全球读者

266
名专职工作人员

76
个国籍

ITC 的工作

ITC 的客户



“

过去一年里，我们的两个组织在相互合作方面作出很好的榜样。联合国贸发会议 (UNCTAD) 和世界贸易组织 (WTO) 作为贸易与生产能力机构间群集的两个成员，一起在“一个联合国”方案的所有试点国家共同奋斗 (...)

我们认为，联合国贸发会议 (UNCTAD) 和世界贸易组织 (WTO) 应继续联手协作，以协调一致的方式在各自专业领域发展。

”

联合国贸发会议秘书长，素帕猜·巴尼巴滴博士
联合咨询小组，2010 年 12 月

“

全球大多数地区的贸易融资市场已得到改善，但在非洲，形势依然严峻，并且仍然需要更多的支持。ITC 对这方面的支持，特别是通过其商业网络的方式及对中小企业的援助方面，受到高度赞赏 (...)

让我们感觉欣慰的是，ITC 在非洲的额外预算资源投资已超过其它所有方面的预期。

世界贸易组织总干事帕斯卡尔·拉米
联合咨询小组，2010 年 12 月

”



ITC 概述

ITC 2010 概述

1

贸易与发展

国际贸易是发展和减贫的重要动力,可促进经济增长并创造就业机会和创业机会。通过促进贸易来消除贫困,特别关注私营企业的发展,这是 ITC 与贸易相关技术援助的主要目标。同时也是贸易援助议程的期望影响,该议程回应了发展中国家贸易能力建设的需求。

ITC 致力于加强与国际贸易相关的“软性”基础设施的建设—不仅仅包含按标准、原产地规则和海关条例对机构和公司进行培训和能力构建,还包括贸易信息及市场机遇的识别。ITC 专注于贸易能力构建,以支持发展中国家和转型期国家更好地将促进贸易作为发展的工具。

企业: 培养充满活力、积极革新并具有全球竞争力的私营部门,以增加出口并拓展市场,从而创造就业机会和促进全面性增长;

贸易支持机构: 构建贸易能力,提供出口相关的服务来发展市场知识、宣传技能和出口就绪的私营部门;

政策制定者: 支持将贸易纳入发展框架的主流,为制定政策提供投入,强调制定出口战略必须以公私部门合作为基础,发展有利于企业的环境以及促进国际市场准入。

2

2010 年面临的挑战

最新的贸易数据显示,从价值和数量的角度来看,金砖四国(巴西、俄罗斯联邦、印度、中国和南非)贸易复苏一直在继续。其他发展中国家和最不发达国家(LDC) 2010 年上半年的全球出口业绩继 2009 年又下滑 23%。

全球金融危机期间没有采取任何重大贸易保护措施,这一事实表明,以规则为基础的国际贸易体系在 2010 年足够稳健,抵御住了要求采取这类举措的国内政治压力。基于规则的体系似乎已经通过了严峻的“压力测试”,显示出了令人欣慰的恢复能力。然而,仍然关切这些刺激方案和措施可能导致贸易扭曲的影响。政

策制定者曾一再表示,他们更倾向采取有利于在国内经济领域创造就业机会的措施,而非支持外包运营的公司。这种偏好可能会导致向扭曲贸易措施的方向恶化,即使这些措施不是直接的。

ITC 的最新分析表明出口发展与缩小贫困之间存在重大联系,真如其旗舰出版物《全球贸易中的市场准入、透明和公正性:出口增进效益》所报告的一样。贫困国家要减贫和发展都离不开出口—因此市场准入和市场切入甚为关键。缺乏市场准入机会和市场准入壁垒是阻碍许多贫困国家摆脱普遍穷困的重要因素。

3

ITC 的作用

ITC 致力于帮助发展中国家和转型期国家的中小型企业 (SME) 获得可持续的出口成功, 鼓励出口发展, 以确保企业商业活力, 赋予女人与男人同等的经济权益, 并努力实现经济、社会和环境的可持续性。在私营部门的积极参与下, 贸易能够发挥其潜力, 促进经济长期增长和发展。作为贸易相关技术援助组织, ITC 面临着诸多挑战, 其中包括:

市场需求: 分析市场趋势、非关税措施和贸易信息服务, 以改进贸易情报, 促进对市场需求的理解;

产品: 提高产品和服务的质量, 使企业能够达到国际市场所要求的标准; 将国家政策落实到位, 以保证商业环境能够提高企业竞争力。

发展: 鼓励企业根据市场需求变化进行多样化生产和营销; 至关重要的是, 这种多样化是长远远景和战略的组成部分, 同时能够在国家和各部门政策的扶持下对市场作出快速灵活的回应;

研究: 发展有效的机构网络, 以能够为出口商创造和提供创新性商业服务, 同时能够维护他们的权益, 充当私营部门和政府之间的桥梁。

因此, ITC 的工作重心是加强国家的贸易能力, 发展以出口为导向的私营部门企业、强大的本地机构和注重发展的合理贸易相关政策。

4

贸易援助与千年发展目标 (MDG)

ITC 坚定致力于与其机构伙伴, 世界贸易组织 (WTO) 和联合国贸发会议 (UNCTAD) 合作, 促进和实施贸易援助, 尤其注重为最不发达国家 (LDC) 提供贸易援助服务。事实上, ITC 的所有项目都要通过贸易援助标准的筛选, 因此 ITC 被称为“100% 贸易援助机构”。并且, 它在国际体系中是独特的, 因为它重点关注私营部门。

ITC 将千年发展目标 (MDG) 作为提供贸易援助方案的基准, 以及衡量所有贸易相关技术援助的参照标准。

ITC 努力促进建立全球伙伴关系 (MDG 8)。出口能够创造就业机会、增加收入, 促进消除极端饥饿和贫困 (MDG 1)。它们是赋予妇女和青年经济权利方面 (MDG 3) 的重要因素, 并可带来环境效益 (MDG 7)。在 2010-2013 年战略计划中, ITC 的所有工作都“着眼于千年发展目标”, 明确反映了本组织致力于通过扩大公平的可持续性贸易来支持各国实现千年发展目标 (MDG)。

5

ITC 的战略方法

按联合国大会与世界贸易组织 (WTO) 总理事会的商定, ITC 的预算批准以瑞士法郎计算并由双方对等提供。在 2010-2011 两年度期预算的编制期间, 要求 ITC 在 2011 年进行一次预算过程的复审。

ITC 的常规预算

ITC 预算属于联合国秘书处向联合国大会提交的总体项目预算的一部分。该预算正在为商定的工作方案提供资金, 并根据 ITC 战略计划中说明的项目执行回应和内部组织反应编制安排。自 2009 年以后, 这些回应已经过调整, 因此现在有五个项目执行回应和六个内部组织反应。

该预算详细地说明了每个 ITC 部门对两年度工作计划的贡献, 并以战略框架为基础。它指导本组织实现促进可持续经济发展和通过贸易及出口帮助发展中国家和转型期国家实现千年发展目标 (MDG) 的总体目标。预算文件包含一系列指标, 以便利评估组织在支持三

大客户群方面的绩效。ITC 在 2010 年底向联合国和世界贸易组织 (WTO) 提交了 2012-2013 两年度的初步预算提案。

战略框架: 已更新, 涵盖每个两年期

按照联合国的指南方针, 战略框架的指标规定了衡量项目和方案成果的标准。ITC 着力于实现“出口增进效益”, 所有项目和方案的成果都要促进这一总体目标。

战略计划: 每年更新一次, 涵盖今后四年

战略计划以战略框架为基础, 确定 ITC 希望实现的中期目标的优先顺序。此外, 它还对受益人和捐助者使用 ITC 有限资源的竞争性需求确定了优先顺序。由于战略或运营环境及成员的优先重点会发生一些细微变动, 因此该计划应每两年至少回顾一次, 它可以作为一种机制, 用于盘点持续性成果并更加准确地识别不足之处和新的需求。

6

实现战略框架的目标

战略框架中所包含的成果指标经联合国大会批准, 用来捕捉那些已作出重大转型并已取得成果的形势。通常, 这些成果只能用来衡量接近完成的项目或方案。

在 2010-2013 年的战略计划中, 确定了 15 个产出指标, 作为对项目实施和报告的进一步支持。2011 年的

当务之急是确保这些指标的可操作性, 从而可以开始捕捉每个项目的进展情况。该战略计划还确定了一系列与交付响应相关的两年期里程碑。这些里程碑有助于监测项目和组织发展两方面的工作进展。实现这些里程碑的进展情况将在 2011 年度的报告中详细说明。

7

业绩导向管理

因为采用了业绩导向管理 (RBM), 巩固进度成了 2010 年的管理重点。首先需要关注的方面是项目设计。总体目标和执行目标现在已经明确确定, 项目的潜在成效也已经得到充分了解。为进一步确保设计的一

致性及正确性, ITC 建立了项目质量保证小组。该小组检查所有项目文件, 保证它们符合改进的标准, 以此确保项目实施具备良好的基础。

表 1: 成果指标

期望的成果	绩效指标	2008 – 2009 年实际 (2 年)	2010 – 2011 年目标 (2 年)	2010 年实际 (1 年)	结果的说明
通过 ITC 培训和支持, 增强企业的国际竞争力	能够制定合理商业战略的企业数量	245	355	211	ITC 持续对许多来自于各类产品部门的企业提供支持。在经济困难的时候渗透市场是一种挑战, 但是也有成功的记录, 如肯尼亚和乌干达民族时尚产品、埃塞俄比亚的香料、马里的芒果、孟加拉国的皮革制品等的销售。ITC 会继续扩大对企业的服务, 包括合同范本、品牌、营销、贸易信息及融资渠道。 如同直接加强个体企业一样, ITC 还致力于加强基础设施建设以巩固发展, 确保出口的持续增长, 并使企业能够适应不断变化的市场环境。这一成果在整个项目设计阶段和实行过程中都有所体现。现在正在制定更广泛的方案, 但是它们在发展国家的所有商业利益只能在未来几年才能见到。2011 年, ITC 的一个重要方面是使许多项目能够独立运营并且自我维持。
	能够为出口做好准备的企业数量	38	62	54	
	满足买家和交易业务需要的企业数量	281	319	160	
提高贸易支持机构对商业的支持能力	提高其 ITC 试点基准计划等级的贸易支持机构 (TSI) 的数量	16	18	25	这一年中, ITC 继续对众多最不发达国家 (LDC) 和其它发展中国家的贸易支持机构 (TSI) 提供支持。巩固连结市场与生产商之间的基础设施, 是通过提升贸易环境从 ITC 投资中获得高收益的根本。确保以全面建议和支持的形式, 提供加强贸易基础设施所需的广泛服务至关重要。
	由贸易支持机构 (TSI) 向政策制定者提出的贸易政策建议的数量。	22	28	17	
为政策制定者提供更多支持, 加强商业部门融入全球经济一体化的能力	贸易发展战略的数量	33	47	10	ITC 加强了与更多国家政策制定者的交流活动。在 ITC 的支持下, 商业部门在制定出口战略、加入世界贸易组织和定向发展特定产品方面改进了其方法和效果。实现这类重大发展往往需要很多年。此级别的确定指标应该会在 2011 和 2012 年完全实现。 国家级的显著提升需要采用综合的方法。为使关注出口所需的各方面改进都落实到位, ITC 必须组织广泛的服务。此外, 要更加注重确保战略和政策的实施, 以使商业部门能够接受实际的援助, 增加出口和就业。
	产生多边贸易体系活动的国家网络的数量	74	86	37	
	使决策者能够将商业方面纳入贸易谈判, 具有谈判地位的国家数量	29	30	17	

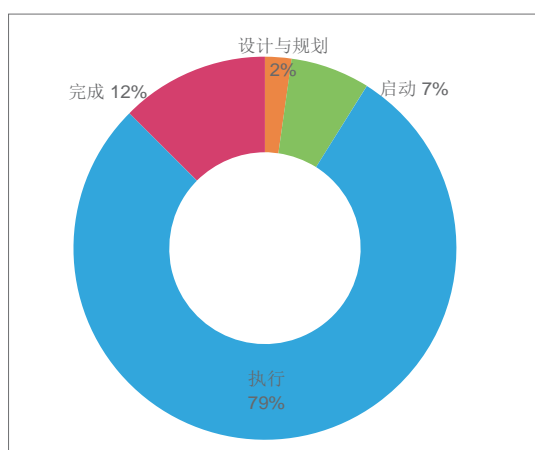
8

项目流程

为对政策制定者提供支持，并加强企业和贸易支持机构 (TSI)，位于发展中国家的合作伙伴的能力，ITC 将精心设计并有效实施项目作为其服务的核心。ITC 贸易相关技术援助项目的实施通常涉及 2 到 4 年的运营周期，在许多情况下需要至少

提前一年进行规划和设计。下表显示了 2010 年处于不同阶段的项目所占的百分比：设计和规划、启动、实施和完成。从处于项目执行周期各个阶段的 ITC 项目组合来看，2009 年和 2010 年之间存在显著的变化。2009 年，设计或启动了 34% 的项目组合，正在实施的占 47%，已经完成的项目组合占 19%。由于 2009 年设计或启动了很多项目，因此 2010 年正在实施的项目组合比例增加至 79%。

图 1: 按项目周期阶段划分的 2010 年总交付百分比



在整个项目周期中，重大成果还可能要到实施和完成阶段的后期才能实现，只有在项目完成之后才能衡量成果。由于 2010 年根据业绩导向管理 (RBM) 对资源进行了重新分配，大型评估项目管理没有按计划完成。

9

项目范围

2010 年，继续转向增加通过多年期方案执行的项目组合的比例，启动了为期三年的妇女与贸易项目，位于科特迪瓦四年期项目，若干西非国家为期两年的多国单一产品出口项目以及三方贸易、气候变化和环境项目。

这一年里，ITC 继续巩固与主要合作伙伴（包括世界贸易组织 (WTO) 和联合国贸发会议 (UNCTAD)，高级综合框架 (EIF) 以及“一个联合国”流程的合作。ITC 将培养战略合作伙伴视为对自身的工作和提升对发展中国家的服务均至关重要。有关 ITC 合作伙伴的进一步详细信息，可参阅第 66 页。

2010 年，项目的平均持续时间为 3.9 年，处于实施阶段的项目平均持续时间为 3.3 年。2009 年 ITC 项目的平均持续时间为 2.9 年，46% 的 ITC 交付项目的持续时间为 3 年及以上。

10

战略计划的执行回应

该战略计划对于 ITC 如何回应外部环境的挑战、受益人需求以及 ITC 自身经验教训等作出了规定。这些项目执行回应和内部组织反应基于共同的目标，与 ITC 的任务相一致，并确保常规预算与额外预算资金之间的紧密联系。作为主要的报告手段，组织战略计划和内部业务计划更加一致。

五类项目执行回应是：

- 优先关注最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 的需要
- 通过综合国家方案打造出口能力
- 寻求区域性结构化解决方案
- 全球可获解决方案的全球公共物品
- 着眼于千年发展目标

11

执行—按预算类型、方案及内部组织反应划分

由于项目执行回应之间存在重叠，即存在地理响应与高级目标和主题的混合，因此有些项目涉及其中的两个或更多个。例如，某项目设在最不发达国家 (LDC)，具有地区影响。为便于报告，所有 2010 年执行的项目都将指定为某一主要的执行回应，并按此进行报告。

ITC 常规预算由联合国和世界贸易组织 (WTO) 对等提供，用于支付薪酬及一般人事费用在内的组织运营费用。它还为贸易促进和出口发展方面的一般研究和开发 (其中部分会发表论文)、市场信息和统计服务等提供资助。2008 至 2010 年期间，ITC 极大提高了其执行贸易相关技术援助的能力，常规预算和额外支出总共增长了 23%。

用于 2010 年已规划活动的总金额为 12,253 万美元 (2009 年为 11,610 万美元)。期初结余总额为 4,447 万美元，包含了 2009 年重新划分和未分配的资源。净收入为 7,806 万美元，累计支出总金额为 7,536 万美元。因此，可用于 2011 年活动的经费余额达 4,717 万美元。

ITC 预算的第二部分来源于资金捐助者的自愿捐款。2010 年设定的交付目标总额为 4,000 万美元 (比 2009 年增长了 13%)。2010 年 ITC 额外支出达

六个内部组织反应是：

- 注重产出和效果
- 打造更有效的组织
- 利用资源
- 升级财务管理
- 投资于人力资源
- 改善沟通和信息架构。

到 4,017 万美元，超出了交付目标。本组织的优先重点是满足 101 个最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 国家的需求。2010 年，这些优先关注地区的总支出为 2,030 万美元。ITC 在这些国家和地区执行的项目中，注重国家解决方案的项目价值达 1,100 万美元，关注区域解决方案的项目总计达 900 万美元，用于全球公共目标的支出为 36,9 万美元。在这些优先关注国家地区的项目中，专门用于支持全年发展目标 (MDG) 的支出达到 200 万美元。

鉴于 ITC 服务的继续增长，预计未来几年的额外支出资源将会继续增加。图 2 摘要列出了 2010 年总支出的细目，其中，六项内部组织反应合并为一组——更有效的组织。此图包含了跨多种执行回应的优先关注国家的支出情况，作为 2010 年总交付的一部分显示在下图的中部。

图 2：按执行回应划分的 2009 年支出百分比 (百万美元)

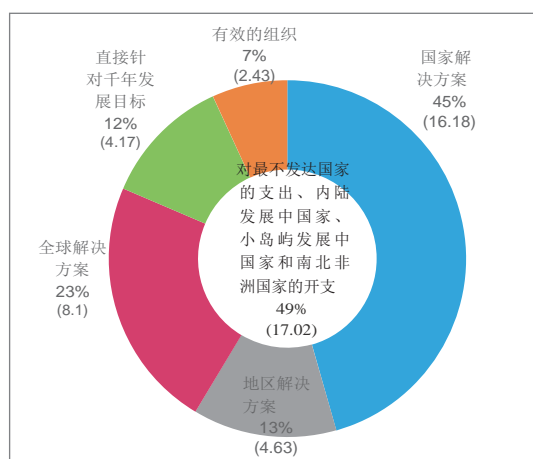
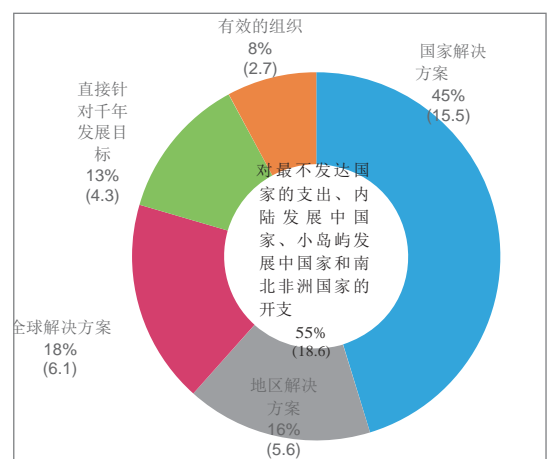


图 3：按执行回应划分的 2010 年支出百分比 (百万美元) — 不包括 XB 工作人员和助理专家



12

反馈

客户调查

追踪客户对于 ITC 服务的价值、品质及相关的认知,这对本组织及其未来发展至关重要。2010 年,ITC 通过外部代理进行了第四次网上客户调查,确保独立评估调查结果。1,500 多名客户参加了调查应答,构成一个具有代表性的统计取样。这次调查确认 ITC 正继续提升绩效以满足客户需求。

这个样本反映了对 ITC 抱有兴趣的各种各样的利益相关者。其重要发现包括:

75% 的政府应答人员认为 ITC 在支持他们将业务融入全球经济方面干得很好;

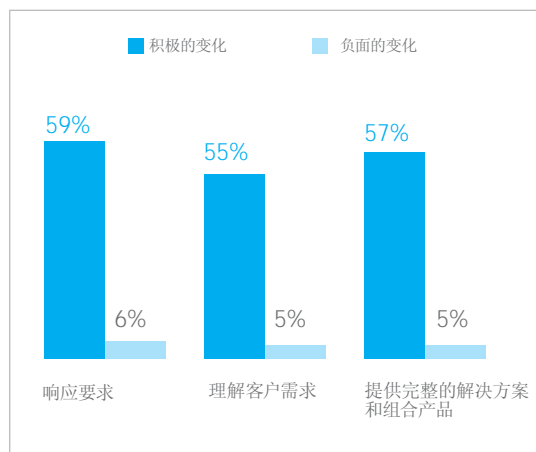
70% 的贸易支持机构 (TSI) 认为 ITC 对其服务改进提供了有效支持;

57% 的企业表示 ITC 正在积极帮助他们发展出口;

72% 的全部应答者 (82% 的贸易支持机构 (TSI)) 一致认为 ITC 服务的质量在过去三年得到提升。

对于各个执行方面,绝大多数代表都对过去 3 年的工作致以好评(见图 4)。例如,在 2007 年的调查中,36% 的受访者一致认为,ITC 提供了完整的解决方案和组合产品,44% 受访者认为 ITC 很好地理解了客户的需求,并有 44% 的认为 ITC 积极地响应了客户的要求。

图 4: 有关 ITC 过去 3 年表现的评价



此次第四次调查得出的总体结论是: ITC 在保证客户获得达成目标所需的帮助方面不断进步。调查结果充分表明, ITC 在应用业绩导向管理 (RBM) 原则及实施出口增进效益方面非常有效。如同前几年一样,为保证调查所得经验教训运用到部门一级的工作规划与发展中,将协同 ITC 技术部门一起召开多次研讨会。

2010 年联合咨询小组

2010 年 12 月召开了第 44 届 ITC 联合咨询小组年度会议,会议审议了 2009 年活动年度报告、2010 年综合方案文件以及 2010 年工作规划草案。ITC 上级机构(世界贸易组织 (WTO) 和联合国贸发会议 (UNCTAD)) 的行政首长对本组织所取得的进展表示满意,特别是在协同工作方面的改进。他们指出 ITC 继续达成客户和合作伙伴的期望。

联合国贸发会议 (UNCTAD) 秘书长素帕猜·巴尼巴滴博士表示满意: 联合国贸发会议和 ITC 作为联合国行政首长理事会贸易与生产能力机构间群集的成员,协力工作于“一个联合国”试点国家项目。他说:“我确信捐助者会继续支持 ITC 帮助发展中国家私营部门和出口竞争力的发展。”

世界贸易组织 (WTO) 总干事帕斯卡尔·拉米评论,尽管改变管理方案的实施是很大的挑战,ITC 已经成功地执行了此方案并实现了客户的期望。他说,世界贸易组织 (WTO) 期待与 ITC 继续合作,支持最不发达国家 (LDC) 加入本组织,并提供贸易援助,为此,世界贸易组织 (WTO) 将 ITC 视作其关键合作伙伴。

代表们认同 ITC 在业绩导向管理 (RBM) 实施方面的进步,同时指出还需继续努力。与专注于大型多年期项目的重大行动一样,ITC 将千年发展目标 (MDG) 纳入主流活动的努力也深受褒奖。有关此次会议的更多详细信息,可在第 60 页上找到。



执行回应

执行回应

项目执行回应

1. 优先考虑最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 的需要

ITC 承诺继续优先考虑最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA)。有效的解决方案将使 ITC 以国家为重点的能力与其五大商业链相结合 (第 19 页)。

2. 通过综合国家方案打造出口能力

ITC 的国家项目部门 (DCP) 将为客户国提供领导知识和专业知识, 了解其在出口发展和促进方面的需求, 以及与 ITC 技术部门和伙伴组织共同制定适当解决方案的能力 (第 29 页)。

3. 寻求区域结构化解决方案

在很多情况下都有机会通过区域解决普遍存在的贸易问题并促进区域一体化, 从而支持出口增长。ITC 将

支持各个国家 (包括各区域机构、开发银行、学术或职业培训机构、商会和行业协会) 之间建立更加牢固的联系 (第 35 页)。

4. 全球可获得的解决方案的全球公共物品

为传播市场运作知识和提高市场运作透明度, 关键在于让所有发展中国家获得全球贸易信息。ITC 将通过包含在线工具的新网站扩大其在线信息提供规模 (第 40 页)。

5. 着眼千年发展目标

ITC 将通过千年发展目标 (MDG) 推广出口发展的优良做法。这些目标将成为所有能力建设活动的主流。项目设计将千年发展目标 (MDG) 解决方案与实现出口增进效益的宗旨系统地结合起来 (第 49 页)。

内部组织反应

6. 注重产出和效果

为了回应客户的需求和捐助者的期望, 及时实现预定产出和效果在 ITC 规划和执行中占据了极高地位 (第 54 页)。

7. 打造更有效率的组织

从评估政策, 包括年度评估报告、客户调查、战略规划、战略框架和年度报告可以看出, ITC 为了系统地提高标准和质量, 将坚决实施透明的审查、行动计划和报告制度 (第 55 页)。

8. 利用资源

ITC 不断提高自身能力, 以便管理需要筹集更多资金的大型项目组合。ITC 将加强与现有捐助者的关系, 确保长期资金承诺 (第 55 页)。

9. 升级财务管理

ITC 的运作面临着复杂的金融环境。在 2014 年之前, ITC 将对其财务预测、现金流管理和项目预算控制进行升级, 并实施国际公共部门会计准则 (IPSAS) (第 55 页)。

10. 投资于人力资源

员工是 ITC 获得成功的关键。本组织将继续吸引和聘用全球各地的世界级优秀人才。将特别关注促进领导和人事管理领域的卓越表现和 ITC 价值观 (第 56 页)。

11. 改善沟通和信息架构

ITC 将继续加强“一个形象”政策, 在企业层面传达一种信息: 出口增进效益。为了更好地服务于客户, ITC 将开发可赢得更多受众的新技术系统和新媒体传播系统 (第 57 页)。

项目执行回应

1

优先考虑最不发达国家 (LDCs)、内陆发展中国家 (LLDCs)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 的需要

ITC 将继续最优先关注最不发达国家 (LDCs)、内陆发展中国家 (LLDCs)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 国家, 并且特别重视私营部门企业。按照成员国的指南方针, ITC 承诺至少将分拨 50% 的预算支持这些国家。本机构现在拥有成功的试点经验可以利用, 并正将从这些经验中吸取到的教训纳入其方法之中。同时它也在调整其支持, 以满足各国的具体需要和要求。例如, 以最不发达国家 (LDCs) 为例, ITC 正在积极加强国家设计和管理方案的能力, 以构建高级综合框架 (EIF)。它也以培训、构建能力和促进公私营部门合作与对话的形式, 向那些寻求加入 WTO 的国家提供更大的支持。

经验教训

■ 可持续出口发展需要以市场为主导的方针。ITC 在其所有工作中都充分应用了这一认识, 而对于最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 而言特别重要。

例如在埃塞俄比亚, 它协助当地合作伙伴建立咖啡品质实验室, 从而以更高质量的埃塞俄比亚咖啡来响应市场需求。在柬埔寨, ITC 也以市场为主导积极参与发展丝绸行业, 注重质量、供应可靠性、设计技巧和营销。

■ ITC 正在继续改进其方法, 以更有效地满足最不发达国家 (LDCs)、内陆发展中国家 (LLDCs)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 及撒哈拉以南非洲 (SSA) 的个性化需求。使用综合方法的一个例子就是, 帮助私营部门参与最不发达国家 (LDC) 加入 WTO 的进程, 即通过与当地同行合作, 确保将目标受益者的需求作为主要关注事项。

■ 作为一个小型组织, ITC 发现参与复杂结构中的多个合作伙伴的方案代价高昂。决策过程往往需要更长的时间, 并且需要更多的协商程序, 促成计划的许多变化。然而, 如果在方案中清晰定义角色和职责, 成果明确, ITC 协同合作伙伴一起为受益人的利益而努力, 其收益大于成本。

多国项目

所有非加太集团农产品方案

所有非加太集团农产品方案 (AAACP) 是由欧盟委员会出资, 并于 2007 年 9 月开始运作。ITC 为此项目的总预算为 850 万欧元, 其中三分之一已经分配给棉花产业活动。这是一项跨部门的区域间项目, 由五个国际组织合作实施: 世界银行、联合国粮食及农业组织 (FAO)、联合国贸发会议 (UNCTAD)、商品共同基金 (CFC) 和 ITC。ITC 努力帮助利益相关者设计以市场

为导向的行业发展战略和实施规划。例如, 它提供产品开发和供应链方面的市场定位和意见以实现增值, 并指导利益相关者如何以最佳方式组织和协调其它机构对实施战略的观点。随后它实施战略的具体方面, 对东南非共同市场 (COMESA)、中非国家经济共同体 (ECCAS)、西非经济货币联盟 (UEMOA) 中的区域方案协调中心提供“配对”支持。



解释咖啡战略
刚果民主共和国 AAACP 方案



参与农产品发展战略
刚果民主共和国 AAACP 方案



椰子发展战略已准备就绪
刚果民主共和国 AAACP 方案

2010 年期间, 该方案针对所有非加太集团 (ACP) 地区的农产品、木本作物 (咖啡和椰子)、香料和棉花/纺织行业。这响应了非加太集团 (ACP) 成员国于 2007 年和 2009 年设定的优先重点。中期审查建议该方案应重点关注少量几个产业: 自然资源多样性, 和各 ACP 地区所有国家贫困农村地区的主要创收来源。

除了设计和组织 2009 年期间实施的 6 个产业的价值链战略外, 2010 年还完成了另外 8 个产业的战略:

- 布基纳法索和马里: 阿拉伯树胶
- 喀麦隆: 木薯和香蕉
- 埃塞俄比亚: 香料
- 利比里亚: 木薯
- 所罗门群岛: 椰子产品
- 赞比亚: 木薯
- 西非: 区域棉花和纺织品发展

其它重要进展包括:

- 本年度在东南非地区农产品战略和中非地区棉花和纺织品战略的设计方面取得重大进展;

- 刚果民主共和国咖啡产业和斐济农业食品部门的战略验证和活动实施的组织接近完成; 几项已完成战略吸引了一些捐助者的兴趣, 各种资助可能性正在讨论之中;

- 其它发展方案, 如布基纳法索, 刚果民主共和国, 利比里亚和赞比亚的高级综合框架 (EIF) 方案, 都表现出支持该战略的兴趣。

中非的咖啡业区域化已取得重要进展, 产品质量和生产者组织已经朝着价值链方向作出众多改进。ITC 的领域同行 Café Africa、位于喀麦隆的世界银行农业竞争力提升项目在这方面提供很多支持。来自喀麦隆的第一批特种咖啡装运样品 (经过充分清洗) 取得不错的价格。鉴于妇女在咖啡行业中所起的重要作用, ITC 提出性别价值链的观念并介绍给喀麦隆的利益相关者, 作为对现有的咖啡业发展战略的补充。在喀麦隆的国家可可和咖啡理事会支持下, 在 ITC 和 Café Africa 的指导下, 刚果民主共和国的 7 个省份各自提出战略和实施计划, 以发展自己的产业并与出口商联系。

ITC 支持对布基纳法索、喀麦隆、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、格林纳达、牙买加、利比里亚、马里、萨摩亚和所罗门群岛的利益相关部门的战略协调机构提供咨询和培训, 以帮助这些机构协调跨部门战略的实施, 并与其它可能的执行和资源提供合作伙伴建立联系。

所有非加太集团农产品方案 (AAACP) 强调以行业为重点的贸易援助资金需求, 以便可以采取整体的、以市场为导向的方法, 其中包括为增加下游附加值及创造就业提供技术援助。



棉花采摘人员
塞内加尔 AAACP 方案



街边咖啡供应站，
喀麦隆 AAACP 方案



棉花生产，
塞内加尔 AAACP 方案

棉花与纺织部门的战略和战略实施

在这一年里，西非的利益相关者积极参与设计棉花和纺织部门的战略及规划实施方案。2010 年 11 月举办了一场重要的区域研讨会，参与人员涉及开发银行、泛非洲发展方案、部级和农民代表、私营部门企业、采购商和技术专家，达成了“棉花—纺织品议案”行动实施规划，并随后最终确定了区域战略。西非经济货币联盟 (UEMOA) 目前计划在 2011 年 3 月举办的国家元首会议中提出区域棉花和纺织品战略，以争取其赞同。

ITC 已成功促进了与买家加强直接联系，并直接在亚洲市场引入纺纱厂。ITC 还制定了由所有非加太集团农产品方案 (AAACP) 以外机构资助的以进口为主导的供应商发展活动。这些方法现在已有所回报，宣布签订了大量新销售合同。继续开展 2009 年启动的面向市场和棉花质量改进工作，促进非洲各组国家生产商与亚洲买家协同工作。这促成了新的购买合同、升级工作方法的行动计划，以及更有效传播市场信息的措施。在 ITC 及其它合作伙伴，非洲棉花纺织工业联合会和东南非共同市场 (COMESA) 的积极活动下，东南非国家的棉花销售已显著增加并取得了重要的新成果。例如，建立了第一个当地拥有和管理的轧棉和出口厂，将于 2011 年开始运作。

高级综合框架

ITC 在 2010 年期间执行了旅游业发展、机构加强、质量保证和部门出口战略方面的 8 项综合框架项目。与此同时，应多个最不发达国家 (LDC) 的要求，开始规划众多新的二级项目。

ITC 高级综合框架 (EIF) 战略基于国家自主权原则，符合发展合作伙伴商定的现有体制和优先重点，旨在建立制定和管理与贸易相关的技术援助的可持续发展能力。该战略就是通过高级综合框架 (EIF) 项目创造新的就业机会和收入机会，同时为促进最不发达国家的经济和社会发展的其它方面奠定基础。

ITC 根据 EIF 致力于运用新的方法让最不发达国家的生产能力与快速增长的出口市场相衔接。2010 年期间，ITC 的工作主要着重为高级综合框架 (EIF) 国家实施机构提供咨询建议，以帮助其制定各种方案来加强出口型中小企业（诊断性贸易综合研究中确定的优先行业）的能力。特别是，与 ITC 所支持的其它合作伙伴开展密切合作，如贝宁、乍得、科摩罗、刚果民主共和国、冈比亚、几内亚、马里、尼泊尔和尼日尔。

最不发达国家 (LDC) 加入世界贸易组织

ITC 支持最不发达国家 (LDC) 加入世界贸易组织 (WTO) 的工作方案在 2010 年取得显著增加，供资支持以下 4 个国家的工作：埃塞俄比亚、老挝人民民主共和国、萨摩亚和也门。这一年里，这些国家在加入世界贸易组织方面都取得了重大进展：

■ 为推动入世进程，埃塞俄比亚请求审议其它国家在金融和电信部门自由化方面的经验，以期建立自己对经济改革进程的信心。ITC 支持埃塞俄比亚商会和行业协会建立参考中心网络，使得埃塞俄比亚商业机构能够获得与世界贸易组织 (WTO) 相关的信息。



萨摩亚群岛以利益相关者为主导的水果和蔬菜战略设计
最不发达国家加入 WTO 项目



马普托工场的工匠在跳舞
莫桑比克创新产业



马拉维的农民和项目顾问在讨论买家的质量要求
南非发展共同体供应链和物流项目

■ 在老挝人民民主共和国, 提供了有关世界贸易组织 (WTO) 相关协议的商业影响培训, 并在国家工商商会设立世界贸易组织 (WTO) 服务处。这些因素又促进了公私营部门关于特定商业问题的结构性对话。公私营部门利益相关者现在对加入世界贸易组织 (WTO) 后即将带来的改变影响有了更深层的认识。

■ 在萨摩亚, 在对世界贸易组织 (WTO) 相关协议的商业影响提供培训之后, 对公私营部门面向具体业务问题的对话以及对汤加的最近经验的共享, 进一步促进了 (包括国家商务代表团对世界贸易组织的参观考察) 利益相关者参与有关加入世界贸易组织的谈判。现在对必须遵从世界贸易组织规则以便发掘新的机会及扩大原有机会有更全面的了解, 这些机会可超越传统贸易伙伴关系而实现产品和市场多元化。因此, 制定了在 2011 年加入世界贸易组织可行成功方案的商定方法。

■ 在也门, ITC 与世界贸易组织 (WTO) 一起参与了提高认识的讲习班和研讨会, 承担需求评估任务, 为利益相关者安排参观考察并支持发行了众多出版物。也门公共部门 (包括国会议员) 和私营部门利益相关者确立了共同立场, 以加快加入世界贸易组织, 并共同致力于在 2011 年完成这一过程。

南非发展共同体 (SADC) 供应链和物流项目

南非发展共同体 (SADC) 项目由法兰德斯政府资助, 在马拉维、莫桑比克和南非运营。

■ 在马拉维, 为增加利隆圭周围地区农户的收入, 该方案将生产新鲜蔬菜的小农户与超市购买者相挂钩。2010 年, 约 550 名农民接受了有关将种植作为生意来经营、农业最佳做法及符合质量标准的培训。项目顾问还通过合作社将农民与马拉维国内最大的连锁超市人民交易中心 (PTC) 相挂钩。九月, 西红柿、洋葱、青豆和黄秋葵开始第一次收获, 到 12 月小农户已经销售给了人民交易中心 (PTC)。ITC 合作伙伴有马拉维企业区协会、工业贸易及私营部门发展部。

■ 在莫桑比克, 该方案致力于设计一个项目, 以构建蔬菜生产者团队供应并及时销售给南非出口市场及南非当前提供的国内高价市场的能力。此项目的 ITC 合作伙伴是农业部农业促进中心。

■ 在南非, 为加强政府能力以协助新兴农民融入国际供应链, 该方案与政府顾问协作以改进其分析工具, 制定以需求为驱动的援助计划和加强买家的网络。2010 年, ITC 及其南非合作伙伴 (国家农产品市场理事会) 设计工具来选择生产高潜力新兴水果和蔬菜的农民, 判断其需求, 并借助公共和私人供应商及买家的网络使他们之间建立联系。



菠萝生产者
乌干达



年轻企业家在测试样本产品
孟加拉国皮革服务中心



丝绸产业的督导委员会会议
柬埔寨

加强特定西非的国家菠萝出口价值链

2010 年启动了一个项目，构建贝宁、科特迪瓦、加纳和多哥菠萝生产商和出口商能力，以进入区域市场。吸纳女性创办的企业、合作社和当地合作伙伴参与该项目的信息和通信技术 (ICT) 部分。当地的两个主要电信运营商 (MTN 和 Moov) 已表示参加该项目的浓厚兴趣，因为已规划服务的社会方面完全符合它们的战

略要求。根据利比里亚建立移动解决方案的经验，并经过与当地利益相关者和 IT 开发人员的充分协商，确定了信息和通信技术 (ICT) 解决方案。该信息和通信技术 (ICT) 发展的规划已完成，将在 2011 年第一季度实施。每个国家至少有一个相关的贸易支持机构 (TSI) 在从事该项目，且贸易支持机构 (ITC) 已对每个选定目标市场的行业需求进行了调查。

国家项目

孟加拉国

ITC 在意大利政府的资助下于 2009 年建立了孟加拉国皮革服务中心。该项目促成增加了孟加拉国的皮革出口，从而促进出口多样化并减少该国对现有成衣出口的依赖。该中心已获得产品测试和鉴定方面的国际认证。

2010 年，该中心培训了 108 位皮革价值链的质量控制体系和生产的从业人员。作为项目能力构建活动的后续，5 个小企业家自费出席了在印度的 ISO 9001 (国际标准化组织 (ISO) 企业质量管理标准) 培训。

借助该中心对大量中小型企业的能力构建提供支持的方案，该行业的整体金融环境已得到改善。3 家商业银行提供了总值为 140 万美元的专项信贷额度。其中 323,000 美元批准发放给小型和微型企业，回报率为 100%。此外，一家银行提供社区共享设备，例如水过滤器、灭火器、口罩和手套。向 24 位年轻企业家提供了 20 万美元的建筑贷款，用于建造一个共享的

工厂系统。所有贷款无需担保，并且利率优惠。贷款所得部分利息由银行重新配置，用于实现企业社会责任举措以及为工人提供存储方案便利，以证明可信的商业基础设施可以获得的乘数效应。

贝宁

2010 年在与贝宁文化、工艺贸易和旅游部门的合作下，建立了很多以社区为基础的旅游项目。这些项目涉及：在阿波美，加工和销售有机肥皂；在 Ganvié，将水葫芦变成适销对路的产品（如编织餐垫和编织袋）；在维达，摊售当地的果汁和食物。贝宁代表还通过对东南亚国家的考察学习，接触到柬埔寨以社区为基础的旅游业经验。

此外，在 2010 年底前完成构建贝宁贸易支持机构 (TSI) 在贸易信息和管理方面能力的项目，改善了腰果行业特定中小型企业的出口表现。



丝线
柬埔寨



丝绸生产
柬埔寨



ITC 在执行任务
乍得高级综合框架方案

佛得角

“一个联合国”(One UN) 项目已经在佛得角开展工作，最大限度地利用参与机构的联合资金和专业知识，以便更好地支持国家加速经济增长、提升竞争力、创造生产性就业和消除贫困的政策。联合国粮食及农业组织 (FAO)、国际贸易中心 (ITC)、联合国贸发会议 (UNCTAD) 和联合国工发组织共同参与此贸易和生产能力相关的集群项目。

柬埔寨

2010 年，ITC 继续积极参与了柬埔寨的丝绸行业发展。其主要目标是创建一个有竞争性及组织良好的行业，为供应链上的所有利益相关者创造收入和就业以减少贫困。在当地项目协调单位的支持下，ITC 执行整个行业范围内的丝绸项目，统合了多方捐助者的援助。该项目提高了 29 个现有编织者社区的技能，建立并培训了 10 个基本丝绸织造和染整技术新社区。此外，它通过加强先前建立的以乡村为基础的采购单元的经营，并通过创造新的采购单元，确保了原料、工具和设备的可靠供应。

乍得

作为一个最不发达国家 (LDC)，乍得自 2006 年以来一直受益于综合框架方案。该方案有助于该国解决诊断性贸易综合研究中的突出需求，这些需求对于发展皮革业的竞争力而言不可或缺。为提高乍得皮革和皮革产品的质量，实施了一项 25 万美元的项目。在 ITC 的支持下，乍得很多工匠和协会（如乍得皮革协会，参与皮革及皮革产品的生产和商品化）都受益于能力构建活动。

刚果民主共和国

ITC 和联合国开发计划署 (UNDP) 联合开展了一项项目，致力于支持政府进行采矿合同的谈判和管理，从而改善该国的商业环境。该项目组织了国家、区域会议以及商业调解培训。对于“融资渠道”部分，对材料和软件培训进行了调整以适应该国的具体国情，并开展了第一次“教师培训”讲习班。

科特迪瓦

2010 年，ITC 发起了科特迪瓦能力构建和区域一体化方案，由欧盟、联合国贸发会议 (UNCTAD) 和国际货币基金组织共同出资。ITC 担任该方案的协调员以及贸易转型方案的执行机构。该方案将通过贸易便利化来加强区域一体化，并已为此制定明确的计划，受到私营部门、地方当局和捐助者的支持。该方案也受到政府以及两个主要区域组织（西非国家经济共同体 (ECOWAS) 和西非经济货币联盟 (UEMOA)）的支持。

但是，2010 年 12 月的总统选举及其后续影响造成进度几乎完全终止。在撰写本文时，对于何时能确定该方案的完整工作计划和预算还不明确。

埃塞俄比亚

埃塞俄比亚咖啡品质改善项目于 2010 年完成。在 ITC 的支持下，埃塞俄比亚西部和南部的偏远咖啡生产区建立了 7 个大型现代化咖啡品质实验室。该实验室雇用了大约 100 人，其中 49 人训练成为“CUPPERS”（或者称为咖啡品尝专家），其中大



在咖啡实验室培训
埃塞俄比亚马萨瓦



发送给马尔代夫芒果商人的
确认信息



花生生产
马里

多数已取得国际认可的“Q级”认证。在实施过程中，这些实验室也从农业部移交至两年前成立的埃塞俄比亚商品交易所 (ECX)。实验室最初设计和成立的主要目的是提高生产区的质量培训，但现在也成为埃塞俄比亚商品交易所 (ECX) 的组成部分。它们提供可供拍卖咖啡的数量和等级等内部日常信息。ITC 对此项目的支持得到瑞士国家经济事务秘书处的资助 (900,000 美元)。埃塞俄比亚政府和国际农业发展基金对该项目的建筑物建造提供资助。

几内亚

2008 年 10 月启动了一项 ITC-UNCTAD 联合方案，由法国发展署 (AFD) 出资，通过企业层面的直接培训加强受益企业的竞争力。它还支持企业制订完善的商业计划以实现加工设备的现代化。几内亚政府、ITC、联合国贸发会议 (UNCTAD) 和法国开发署 (AFD) 还正在讨论以扩充该方案，因为 2008 年至 2010 年期间几内亚国内盛行的政治状况不利于所有商定活动的顺利实施。

马尔代夫

2010 年完成了一项将 WEB/SMS 信息系统嵌入马尔代夫度假酒店市场相关环节的项目。该系统已经过测试，潜在用户已获得初步培训。其目的是促进加强马尔代夫最成功的两大经济部门 (即旅游业和渔业) 之间的联系，并确保对其它经济部门的积极超溢效应。ITC 为当地捕鱼业开展了一项出口潜力评估，并已分发给利益相关者。它也支持为经济发展部开发贸易信息系统，包括本地公司的电子注册。借助此系统，该部门能够更有效地满足本地公司的需求。

马里

ITC 通过成立国家出口促进机构，为加强马里国家贸易框架提供技术援助。2010 年，ITC 委托对该国的出口潜力进行了研究，以支持此新机构的战略制定流程。第二个 ITC 资助项目在过去六年里帮助马里出口水果和蔬菜至 Fruit Logistica 展览会 (国际新鲜农产品贸易展览会)。2010 年，马里凭借自身资源完全解决了自身参与展览会的成本，并已开始安排参加 2011 年的活动。在 ITC 的协助下，马里大大增加了其芒果出口量 (从 2005 年的 3,000 吨增至 2009 年的 15,000 吨)，并已实现多元化市场。2010 年的贸易统计数据暂时还未提供。

莫桑比克

ITC 在莫桑比克资助了一项新项目，对工业和贸易部门及莫桑比克出口促进机构在开展贸易政策分析方面提供援助，提高贸易统计数据的数量和质量，加强贸易谈判和制定合同的能力。该项目属于“一个联合国”方案，还将构建该国达到国际产品标准的能力。2010 年，它支持召开了贸易政策培训的研讨会，并安排将合同相关的技术材料翻译成葡萄牙语。

ITC 协同其它联合国机构一起实施加强文化及创新产业和包容性政策联合方案，该方案是一项三年期方案，由联合国开发计划署 (UNDP)/西班牙千年发展目标 (MDG) 实现基金资助。这将加强文化在莫桑比克经济发展过程中所起的作用，以及在其它发展领域中的跨行业作用。2010 年，ITC 完成了工艺品行业的价



有关 ITC 移动业务匹配解决方案的建议
马尔代夫



牛奶产品包装中心
塞内加尔



通过认证的皮革生产商
乍得高级综合框架方案

值链分析，以及文化旅游的潜在扶贫效果的评估。它还为音乐和工艺品行业制定合同指南，并培训了 50 名音乐家和工匠。

尼泊尔

2010 年，尼泊尔通过启动国家贸易一体化战略在贸易发展方面迈出了重要的一步。这一重要工具构成了高级综合框架 (EIF) 的基石，以便更系统地开展行动满足该国的贸易相关需求。作为对尼泊尔长期承诺的一部分，在联合国开发计划署 (UNDP) 的支持下，ITC 协助商业供应部制定战略，此战略确定了出口促进的优先产品并建议修改国家公共基础设施以加强贸易支持。

尼日利亚

一项为期两年的新 ITC-WTO 项目将为标准与贸易发展设施项目提供监管和监督服务，该项目通过提高公私部门的卫生和植物检疫能力来增加尼日利亚芝麻种子和酪脂果树油的出口。尼日利亚出口促进委员会是该项目的执行机构。

圣多美和普林西比

ITC 根据综合框架方案，支持该国设计贸易和投资促进机构的体制框架。此外，它还为司法与贸易部、商会及刚成立的“一站式服务”（综合办事处）员工提供培训，帮助他们具备为中小型企业 (SME) 简化工商登记程序的能力。

塞内加尔

在 ITC 的支持下，塞内加尔综合贸易项目的优先部分已在 2010 年底完成。这一年里，该项目致力于以下方面的工作：塞内加尔出口战略的修订工作、贸易支持机构 (TSI) 网络的重组计划，以及对包装中心开展可行性研究。

塞拉利昂

这一年间，ITC 协助重组了塞拉利昂投资与出口促进机构，以改进对私营部门的服务，其中包括贸易情报领域。该机构的新信息服务计划在 2011 年早期启动。

项目情况

表 2 按项目在其项目周期内所处的状态，列出了关注最不发达国家 (LDCs)、内陆发展中国家 (LLDCs)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 以及撒哈拉以南非洲 (SSA) 出口能力构建的各个国家项目。

表 2：关注最不发达国家 (LDCs)、内陆发展中国家 (LLDCs)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 以及撒哈拉以南非洲 (SSA) 的项目，按其在项目周期内所处的状态划分

项目/方案	计划支出 (总额)	2010 年 12 月底 执行情况 (总额)	花费百分比
设计和规划			
柬埔寨—帮助碾米厂主融资的可行性研究	34 513	30 583	89%
中非共和国—潜在贸易诊断	80 000	43 365	54%
标准和贸易发展设施, 尼日利亚— 南非发展共同体出口芝麻种子和酪脂树果油的卫生和植物检疫能力打造	15 513	11 055	71%
加强特定西非国家的菠萝出口价值链—项目发展	141 695	140 441	99%
启动			
科特迪瓦—能力构建和区域一体化方案	641 862	461 947	72%
海地—加强多边贸易协议	30 000	50 634	169%
荷兰信托基金 (NTF II)—孟加拉国、肯尼亚、塞内加尔、南非、乌干达、也门	1 700 000	1 152 432	68%
加强特定西非国家的菠萝出口价值链—现有贸易	175 000	116 101	66%
加强特定西非国家的菠萝出口价值链—贸易融资	110 000	81 952	75%
赞比亚—中小型农业综合企业的融资	94 956	84 447	89%
实施			
所有非加太集团 (ACP) 农产品发展方案	4 931 377	3 957 033	81%
孟加拉国皮革制品服务中心的出口发展	-7 910	5 351	68%
孟加拉国皮革制品服务中心的出口发展 II	-324 310	339 176	105%
柬埔寨—两性平等伙伴关系方案	-53 110	36 759	69%
柬埔寨产业部门范围的丝绸项目 II	-415 000	240 056	58%
佛得角—“一个联合国”贸易和生产能力发展	-99 779	48 654	49%
几内亚—加强农产品在国际贸易中的竞争力	-113 000	119 076	105%
马里—参与 2011 年水果交易会	-2 279	2 259	99%
莫桑比克—商业环境扶持和贸易便利化项目—增强国家出口促进机构 (IPEX)	-248 600	230 148	93%
莫桑比克—构建制定和管理有效贸易政策的能力	259 900	111 328	43%
莫桑比克“一个联合国”—加强文化和创新产业及包容性政策	150 000	75 628	50%
南非发展共同体 (SADC) 供应链和物流项目 (马拉维、莫桑比克、南非)	565 000	448 549	79%
坦桑尼亚联合共和国—标准和贸易发展设施—支持园艺发展委员会	14 690	15 502	106%
加入 WTO—埃塞俄比亚	216 960	191 976	88%
加入 WTO—老挝人民民主共和国	210 000	132 070	63%
加入 WTO—处于加入早期阶段的最不发达国家 (LDC)	150 000	135 788	91%
加入 WTO—太平洋最不发达国家 (LDC)	130 000	96 241	74%
完成			
刚果民主共和国: 加强营商环境和中小企业 (SME) 的融资	580 000	399 654	69%
贝宁—加强贸易支持机构 (TSI) 和企业的出口发展能力	73 450	54 010	74%
柬埔寨—产业部门范围的丝绸项目	42 445	33 809	80%
柬埔寨—产业部门范围的丝绸项目、产品和市场开发	70 265	65 559	93%
柬埔寨—支持商业部的贸易促进部门	162 804	115 774	71%

项目/方案	计划支出 (总额)	2010年12月底 执行情况(总额)	花费百分比
乍得—加强国家执行高级综合框架(EIF)方案的能力	231 650	212 139	92%
埃塞俄比亚咖啡质量控制项目	256 510	10 698	4%
马达加斯加—多边贸易构架的完善	16 235	12 242	75%
马尔代夫—贸易信息系统	134 428	126 406	94%
马里—建立马里贸易发展署的可行性研究	12 635	7 805	62%
马里—园艺出口促进和多样化	63 752	63 188	100%
尼泊尔—贸易相关的能力建设	50 850	35 357	70%
最不发达国家(LDC)高级综合框架(EIF)项目发展扶持	135 600	105 120	78%
圣多美和普林西比—支持为商业发展创造有利环境	140 120	108 599	78%
塞内加尔—项目发展	56 839	42 871	75%
塞内加尔、冈比亚、几内亚比绍—花生产业振兴	79 100	75 432	95%
塞拉利昂—构建塞拉利昂贸易政策制定和贸易信息收集的能力	115 667	102 715	89%
塞拉利昂—支持出口发展和投资公司(SLEDIC)	94 920	59 089	62%

2

通过综合国家解决方案打造出口能力

鉴于发展中国家和转型期国家错综复杂的需要和需求，综合解决方案势在必行。ITC 和伙伴组织充分利用各种能力来确保长期可持续效果。ITC 设计综合解决方案日益采用国家出口战略和涉及私营部门的纵向一体化行业战略。它还加大了通过可支持更广泛和更长期解决方案的大型项目的服务比重，并越来越多地参与“一个联合国”(One UN) 项目之类的多方利益相关者方案。

经验教训

- 与国内机构建立有效的合作伙伴关系需要一定的时间，但能够给受惠国带来显著效益。ITC 在 2010 年引入项目质量保证流程，有助于确保合作伙伴从设计

阶段开始就参与这些项目。这保证了更有效合作，始终铭记可持续性理念。

- 为获得可持续成果，必须扩大国家所有权。2010 年，ITC 在发展基于成本分摊的出口战略过程中，试验了一种新型商业模式。从中发现发展中国家非常愿意分摊贸易相关技术援助成本，这确保了项目实施的当地自主权和成果，极大增加了项目可持续性的可能。

- 最近一些伙伴国家的政治混乱状况减慢了计划的进程。通过保持与决策人员和相关人员的对话并遵照当地优先重点，ITC 一直致力于确保受惠者得到切实成果。

多国项目

增强阿拉伯国家贸易能力 (ENACT)

增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT) 项目于 2009 年启动，为期四年，主要面向阿尔及利亚、埃及、约旦、摩洛哥和突尼斯的企业家。2010 年初，已经为每个国家确定了项目计划和工作蓝图。第一个增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT) 青年出口企业奖授予了一个驻摩洛哥的外包公司，该公司已为年轻人提供了 500 个与出口有关的岗位。项目执行期间，此项年度奖项将继续表彰从 EnACT 国家的年轻出口企业。

- 在阿尔及利亚，ITC 与阿尔及利亚外事局和国家外贸促进部门合作，举办了专题研讨会，让对外贸易代表熟悉外贸经营权。此项培训促使这些代表能够为阿尔及利亚公司提供更好的出口协助。通过两个由手工艺行业专家组建的咨询团，国家手工艺署对出口市场中的质量需求有了更好的认知。ITC 还致力于打造贸易促进组织 (TPO) 的能力来支持私营部门，鼓励政策制定者优先考虑非石油出口，培训出口顾问来执行公司的出口审计。



摩洛哥外贸部长在 ITC 签署了 EnACT 项目文件



摩洛哥皮革厂的法国和日本买家 ENACT 项目

■ 在埃及, ITC 项目利用电子商务设施, 支持商业部来拓宽中小型企业 (SME) 的市场前景。

■ 在约旦, ITC 支持启动一个进程, 绘制国家出口战略蓝图并增强必须提高国家民族品牌意识。它也为贸易促进组织 (TPO) 客户组织了有关国际产品包装要求的研讨会。

■ 在摩洛哥, 增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT) 重点关注皮革制品行业, 该行业 70% 的工人是妇女和青年。全年举办的各种研讨会为培训业内人士吸引国际买家, 包括产品设计、产品增值、质量管理和市场技能等方面。在 EnACT 的协助下, 皮革制品的生产商不断与潜在客户会晤, 并签订了一些订单。经过培训后, 30 名贸易顾问现在已经可以执行出口审计。

■ 在突尼斯, 2010 年间, 手工艺行业在国际市场上崭露头角。特别是一些中小型企业 (SME) 会见了意大利的潜在客户, 在 EnACT 的介入下, 一位日本买家购买了突尼斯手工艺品。目前已经形成成立国家贸易观测台的概念, 并根据贸易顾问认证计划, 择优挑选了 30 名贸易顾问参与培训。

在本书撰写过程中, 中东与北非政治事件的演变可能对 EnACT 活动的执行造成一定的打击。ITC 正与各个国家的当局一起根据优先顺序审查、确认并重新调整活动计划, 从而尽量维持项目的整体目标。

出口战略

在这一年里, ITC 根据其出口战略工作方案, 针对拥有国家出口战略 (NES) 的国家 (包括多米尼加和牙买加) 实施管理方面提供了持续支持和能力构建。ITC 不断收到技术援助和咨询服务的请求。为 2011 年要进行的国家出口战略 (NES) 设计合作制定了框架。特别是与科特迪瓦、约旦、莫桑比克、巴基斯坦、乌干达和也门的合作。在产业部门战略方面, ITC 积极促进了参与性、基于需求以市场导向的战略发展, 特别在非洲、加勒比和太平洋 (ACP) 国家。建立了公私营部门督导小组, 并在喀麦隆、格林纳达、牙买加、利比里亚、所罗门岛和赞比亚举办了有关战略实施管理和监控的能力构建研讨会。

对外贸易代表培训

该方案通过构建更强大的派驻国外贸易专家网络, 解决了发展中国家从海外代表获取更多价值的需要。2010 年, 该方案在阿尔及利亚、印度尼西亚和巴拉圭组建了咨询组。咨询组结合了为这些国家的对外贸易代表 (FTR) 网络的贸易代表及其它利益相关者的培训讲习班。举办了对外贸易代表 (FTR) 网络监管的区域会议, 参与人员包括哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、海地、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的代表。该方案正在从一个独立的活活动逐步整合成为一些大型的 ITC 方案。



孟加拉国 IT 企业家正在与贸易支持机构 (TSI) 一起工作
荷兰信托基金 (NTF II) 项目



有关采购的 ITC 培训
中国

荷兰信托基金 II (NTF)

荷兰信托基金 (NTF) 方案的第二阶段正努力为伙伴国家特定出口部门创造持续出口竞争力。该方案的项目正帮助贸易支持机构 (TSI) 提高能力, 以采用有效的出口价值链方法促进部门发展和加强 TSI 体制结构及网络能力。2010 年, 荷兰信托基金 (NTF) 第二阶段在与当地贸易支持机构 (TSI) 进行合作, 继续执行其项目发展的三步法 (选定、可行性和制定)。

■ 在孟加拉国, 截至 2010 年底, 该项目逐步通过其设计流程三阶段。它选择 IT 和 IT 支持服务, 并确定了该国的合作伙伴贸易支持机构 (TSI)。它还选定了三个目标市场, 同时确定了各个市场的商业联系顾问及合作伙伴贸易支持机构 (TSI)。此外, 该项目还预先选定了可能从中受益的孟加拉国企业。

■ NTF II 将木本果业选定为肯尼亚的目标产业, 并在 2010 年接近年底的时候, 确定了项目设计流程并选定了合作伙伴贸易支持机构 (TSI)。

巴西

此多方方案于 2008 年启动, 向巴西出口促进局 (APEX) 提供培训和 IT 支持, 加强为客户提供最先进服务的能力。2010 年, 该方案支持巴西出口促进局 (APEX) 升级其贸易信息中心, 并帮助建立一个新的贸易信息平台, 以便更准确地回应客户需求。

该方案还向巴西出口促进局 (APEX) 市场研究人员提供有关企业竞争力方面的培训, 包括编制市场概况; 甄选有潜质的候选人以训练为培训师; 并为涉及商

■ 在塞内加尔, 项目设计流程已经完成, 将芒果产业选定为发展目标。开展了广泛的需求评估、选定了贸易支持机构 (TSI) 合作伙伴, 并确定了干预逻辑。

■ 在南非, 选定和可行性研究组确定了红灌木茶和汽车零部件行业有潜力增加高附加值产品出口和加强该国在国际市场的地位。

■ 在乌干达, 荷兰信托基金 II (NTFII) 干预的设计工作已于 2010 年底完成, 并确定了咖啡产业的三个国家合作伙伴。其它方面包括加强监测和评价能力、综合服务发展、咖啡认证和营销、改进财务管理以及资助农民协会。

■ 在也门, 渔业部门已被选定为该方案的主要投资重点, 发展国家出口战略 (NES) 的治理结构已经落实到位并开始运转。制定了一项流程来促进公私部门就有关国家出口战略 (NES) 实施和监督进行对话。

业情报的 APEX 人员举办了两场市场概况研讨会。它培训了 70 名 APEX 技术人员, 主要涉及对外贸易、客户关系管理、基准、TSI 战略和综合设计等方面。由于开展了这些活动, 预计许多工作人员和咨询人员在方案结束时可通过认证并成为企业管理发展顾问。

中国

2010 年, ITC 实施了一项为期一年的贸易顾问认证方案, 其目的是提高中国中小企业 (SME) 的出口竞争力。它有助于提高中国国际贸易促进委员会 (CCPIT)

国家项目



服装及纺织品宣传手册
塔吉克斯坦



秘鲁莫达交易会上的买卖双方
秘鲁



吉尔吉斯一家企业内生产女性服装的车间
吉尔吉斯斯坦

的工作人员及相关人员提供咨询服务的能力。这还直接与中国的小微企业 (SME) 合作, 以改进其商业战略。21 名企业管理发展顾问通过了认证, 可以提供企业管理和商业战略设计方面的 ITC 培训方案。基于该方案的成功实施, 已与 ITC 接洽以通过特许经营安排在中国复制该系统。

格鲁吉亚

ITC 正在支持一项加强格鲁吉亚服务供应商和决策者分析和贸易发展方案的能力的项目。2010 年, 该项目在格鲁吉亚的三个地区开展了市场概况研讨会, 对服务提供商和决策者提供市场分析和贸易信息工具方面的培训, 并为格鲁吉亚的贸易发展准备了概念文件。

秘鲁

ITC 与外贸和旅游部门进行合作, 已成功更新了秘鲁的国家出口计划。第二项 ITC 项目由西班牙政府资助, 正在加强 Arequipa 妇女在纺织品和服装行业的生产活动。2010 年, 该项目与秘鲁出口和旅游促进委员会进行合作, 举办了有关设计、产品开发和市场营销方面的研讨会, 以准备在秘鲁莫达国际时装周交易会上向与会者推广其产品。另外还有一些针对欧洲和美国市场的研讨会, 帮助企业准备参加将来的巴黎和拉斯维加斯交易会。ITC 已经制定了关于该项目的专业营销和促进计划, 并分发给全球。参展企业在相对较短的时间内得到大幅增长。多数企业在参加 Peru Moda 之后, 均报告已取得 20 万美元以上的订单。一家公司 2009 年只有一名妇女工作者, 现在已经聘请了 90 名。

在这 19 家参加该项目的企业中, 15 家表现出增强了对应用设计和营销计划的信心。这个项目最初预计于 2010 年年底完成, 但现已延长至 2011 年 3 月。

罗马尼亚

2010 年, 在 ITC 的支持下, 第二期国家出口战略 (2010-2014) 已经定稿, 同时还有用于指导实施的相关行动计划。新的国家出口战略 (NES) 涵盖四个区域, 比以前多两个区域。ITC 对两个重点部门提供援助: 有机产品和服装。它促进发起罗马尼亚有机论坛, 这是一项非常成功的活动, 将来即使没有 ITC 的援助也能继续自我维持。它还支持发起罗马尼亚时装电影节, 这将增加罗马尼亚时装设计师在国内和国外的知名度。

罗马尼亚的企业现在可以通过登陆专门的贸易信息门户 (www.portaldecomert.ro) 获取贸易信息和出口机会。截至 2010 年 11 月, 该门户的业绩分析显示出积极可喜的成果。开展了面向商业群体的提高认识活动, 门户管理团队接受了维持和提高技术及内容的培训, 以确保其可持续性。

塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦

在 ITC 的指导下, 利益相关方制定了行业战略, 以增强纺织品及服装行业竞争力、提高塔吉克斯坦和吉尔吉斯斯坦纺织品和服装质量管理基础设施。该部门的企业成立了塔吉克斯坦轻工业协会。特定企业和商业服务提供商改进了其采购、产品开发及设计运作。农



中心实验室的预先审核和最终审核
塔吉克斯坦



女工匠
越南

产品加工行业现在有两个符合 ISO/IEC 17025 标准的塔吉克实验室，该标准是有关实验室认证的国际标准，并已得到德国认证机构 (DakKS) 的认可，后者是国际实验室认证合作组织 (ILAC) 的正式成员。吉尔吉斯认证中心专己可为国际实验室认证合作组织 (ILAC) 预评估同侪。

突尼斯

突尼斯的一项 ITC 持续项目提高了贸易情报提供商的技能、能力和网络功能。该项目一直致力于建设突尼斯贸易情报、分析、经济和警惕网络 (IAVEC)，该网络建于 2010 年。它定期召开会议，商定可能涉及的主题。在 ITC 的支持下，该项目建立了一个 IT 平台，作为所有经济情报的信息库。它还促进编制咨询服务和农产品加工两大产业战略。这两项战略的编制使用 ITC 参与式方法，汇集了来自私营和公共部门、民间社团和学术界的代表。

乌拉圭

此项位于乌拉圭的项目加强了外交部的贸易情报平台。通过对信息资源和工具的开发 — 如常见问题系统、国际贸易相关问题的技术说明、该国优先行业的国际市场研究 — 因为编制了基于国家分类系统的公司目录，该平台不仅能够为乌拉圭出口商提供信息，而

且还为国外潜在的合作伙伴提供信息。它还可以增加国外市场的透明度，并提高希望从事国际贸易的公司的知名度。该项目目前正在设计一个系统，以增进对企业需求的了解、更有效地向他们传播信息，并培养与商业界更加密切的关系。

越南

此项越南方案正在发展整合更好、扶贫和环境可持续的“绿色”价值链，从而促使贫困的种植者、采集者和生产者改进其产品，并与更可赢利的市场衔接。ITC 是“一个联合国”统合下运作的多个联合国机构以及促成这一方案的其它合作伙伴的协调组织。2010 年，ITC 根据参与性流程，通过编制竹/藤、养蚕、海草、漆器和手工纸的价值链研究，增进了对四省民族手工艺和小家具价值链的认识。

ITC 还帮助这四个省份的农村家庭和企业增加来自工艺品销售的收入，支持企业开发新产品系列并在“2010 年越南生活方式”上展出，这是该国第一个国际家居装饰交易会。越南生活方式由越南手工艺品出口商协会主办，并得到 ITC 的支持，它将构成该方案未来贸易促进战略的重要组成部分。为 8 个企业组织了广交会研究访问。正在对其它 18 个企业提供了设计和销售支持。

项目情况

表 3 按项目在其项目周期中所处的状态, 列出了关注通过综合国家方案打造出口能力的项目。它不包括最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA) 的国家项目。这些项目情况可以在第 27-28 页上查到。

表 3: 通过综合国家方案打造出口能力

项目/方案	计划支出 (总额)	2010 年 12 月底 执行情况 (总额)	花费百分比
其它国家重担			
启动			
格鲁吉亚—市场分析和贸易信息的能力构建; 贸易发展项目的准备	134 021	88 747	66%
阿曼—投资促进和出口发展中心 (OCIPED) 可行性研究	156 000	55 806	36%
实施			
巴西贸易与投资促进会 (APEX Brazil)—构建贸易支持机构 (TSI) 能力的咨询服务	555 215	408 603	74%
加强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT)—阿尔及利亚、埃及、约旦、摩洛哥和突尼斯	2 373 000	1 951 281	82%
出口战略设计和管理	280 000	243 656	87%
马来西亚—中西医结合全球信息枢纽 (GLOBINMED)—关于传统药物和补充药物的商业信息	17 699	18 823	106%
马来西亚—加强国家贸易发展公司 (MATRADE) 的培训部	18 080	7 910	44%
秘鲁—加强阿雷基帕 (Arequipa) 地区纺织品与服装行业女性企业家的出口竞争力	203 400	178 188	88%
吉尔吉斯斯坦贸易推广	560 009	657 080	117%
塔吉克斯坦贸易推广	280 273	438 100	156%
突尼斯: 突尼斯出口促进项目	489 290	460 638	94%
越南“一个联合国”项目—增加乡村贫困者的收入和就业机会的绿色生产和贸易项目	452 000	442 206	98%
完成			
贸易顾问认证方案 (CTAP)—中国	115 928	100 629	87%
东欧—出口发展	66 878	43 623	65%
跟踪巴基斯坦与贸易相关的技术援助项目	30 510	29 994	98%
秘鲁—秘鲁国家出口计划的方案发展与支持	49 720	34 954	70%
外贸代表培训	155 000	143 503	93%
突尼斯—加强商业与技术高级学校 (ESCT) 培训部	13 560	10 106	75%
土耳其—加强土耳其出口促进中心 (IGEME) 培训部	9 040	6 284	70%
乌拉圭—升级外交部的贸易信息平台	11 300	8 384	74%

3

区域性结构化 解决方案

如果区域解决方案能够应对常见的贸易问题，ITC 支持加强各国间的联系。这要求对出口发展引入区域化，吸纳区域团体、开发银行、学校或职业培训机构、商会、行业协会及私营部门企业。根据建立非洲贸易能力项目 (PACT II) 的经验，ITC 还在扩大大型区域方案的数量。这将便利识别共同的机遇和制约因素，鼓励区域合作，促进区域贸易和南南贸易。它还可以产生规模经济效益，允许 ITC 将自身知识和经验与更多企业分享，支持机构和政策制定者。

经验教训

■ 区域方案具有巨大的潜力，可实现出口发展的可持续收益，同时继续对 ITC 及其合作伙伴提出挑战。在所有非加太集团农产品方案 (AAACP) 的实施过程中吸取到的经验教训必须得到更广泛地传播，即建立一个连贯的项目框架，规定多个项目合作伙伴的明确职责。

■ 过分强调项目和方案的内部督导可能会招引来自当地同行的阻力。ITC 已经学会听取客户的观点，并正在转变建立非洲贸易能力项目 (PACT II) 的设计与执行重点，以确保区域自身在规划、实施和管理上的更大自主权。虽然该方案因需要改进而放慢了进度，但是，ITC 确信向扩大地方投资和自主权转型将增进长期业绩。

■ 方案设计方面的缺陷对方案资源和执行进度造成了限制。重叠区域分组问题已成为发展区域解决方案的一个重大挑战，影响到方案的范围并进一步影响其资源。ITC 清楚这一挑战，并将与同行携手合作，找到可利用这些重叠区域优势的解决办法。

非洲

非洲私营部门论坛

非洲私营部门论坛由 ITC 和非洲联盟委员会联合召开，汇集了非洲内外的商界领袖，讨论非洲区域和全球商业伙伴关系的发展。在圆桌讨论中，与会者审议了可创建对非洲企业的贸易与投资增长有利的商业环境的商业发展解决方案。他们还确定了私营部门、政府、区域经济共同体和非洲联盟的优先实施行动；并确定了连接部门、国家、区域和大陆结构所需的后续行动。这包括在公共和私营合作伙伴关系基础上建立一个全方位的“非洲商业理事会”。该论坛证明了私营部门一尤

其是中小型企业一和公共部门的共同参与对于实施贸易援助议程的重要性，该议程连接私营和公共部门（不论大小）与区域、国家及全球机构，并促进南南贸易衔接。

出口实绩和贸易援助 (A4T)

过去 15 年里，贸易援助稳步增长，截至 2010 年，它已经占到海外发展援助的 25%。此重要性上升已经引起利益相关方对出口实绩与贸易援助开支之间关系的注意。2010 年，ITC 开始制定一套国家研究方法，



受训结业人员
坦桑尼亚通途 II 项目



区域性别会议
联合国与 ITC 共同开展的 PACT II 方案

以捕捉私营部门（尤其是中小型企业）有关贸易援助如何最有益于自己的业务的观点。此国家案例研究方法率先在乌干达开创，与乌干达出口促进局合作而开展。在 2010 年 10 月 WTO 贸易援助回归主流研讨会上提出结果后，深受欢迎，ITC 也受到大力鼓励在其它国家开展类似研究。

项目建立非洲贸易能力项目 (PACT)

2010 年间，各区域经济共同体对建立非洲贸易能力项目 II (PACT II) 的补仓显著增加，导致非洲在该方案占据更大的所有权。三大区域经济共同体（东南非共同市场 (COMESA)、中非国家经济共同体 (ECCAS) 和西非国家经济共同体 (ECOWAS)) 及其成员国家已经表现出实现 PACT II 目标并促进可持续性的浓厚兴趣和坚定承诺。2010 年，PACT II 加强了非洲区域和国家机构的能力，以引领贸易促进与发展，提高出口竞争力。与东南非共同市场，中非国家经济共同体和西非经济共同体东南非共同市场 (COMESA)、中非国家经济共同体 (ECCAS) 和西非国家经济共同体 (ECOWAS) 合作实施方案活动，始终期望将建立可持续贸易发展能力视作实现区域一体化的步骤。

在过去一年里，更加重视方案主要成果的优先顺序。下面列出几项具体里程碑：

- 加强区域经济共同体秘书处和贸易支持机构 (TSI) 发展和推广贸易的能力；
- 提高技能/知识水平，增加业绩导向管理 (RBM) 的实际应用；

- 提出这三个地区的企业和行业竞争力并出口战略；
- 将贸易发展促进妇女地位纳入主流活动。

区域经济共同体和贸易支持机构 (TSI) 的工作人员接受了 RBM 和出口潜力评估方面的培训，并已开始将新获得的技能应用于规划和管理其区域方案。东南非共同市场 (COMESA) 和中非国家经济共同体 (ECCAS) 目前都在其规划中应用业绩导向管理 (RBM) 原则，前者借此设计了 2011-2015 年中期战略计划，后者则用于年度预算编写。对于西非国家经济共同体 (ECOWAS)，其委员会、成员国及贸易支持机构 (TSI) 已从市场分析和研究培训转向建设贸易基础设施的新举措，将出口竞争力战略与贸易专家网络相结合。

中非国家经济共同体 (ECCAS) 秘书处和西非国家经济共同体 (ECOWAS) 委员会均使用出口潜在评估报告来选择促进区域贸易发展的优先行业。该方案促进了制定了中非地区的咖啡行业战略，和开发了东南非共同市场 (COMESA) 皮革行业模型。西非国家经济共同体 (ECOWAS) 区域的一项芒果价值链战略就正复制这些成功模式。

建立非洲贸易能力项目 II (PACT II) 还加强了区域贸易支持和商业网络，作为促进贸易发展的外延机制，以便在区域经济共同体和私营部门之间建立有效衔接。在西非，东南非共同市场 (COMESA) 委员会及其成员国正式通过以下方案：在建立非洲贸易能力项目 II (PACT II) 的积极技术支持下创立东南非共同市场贸



针对非洲女商人的东南非共同市场区域培训
通途! II 项目



埃塞俄比亚主要成果小册
通途! II 项目

易专家网络。该网络对“促进出口和企业贸易竞争力 (EXPECT)”活动提供支持,它由一群贸易支持机构 (TSI) 和受过 ITC 有关市场分析方面培训的专家发起。建立非洲贸易能力项目 II (PACT II) 还通过具有针对性的特定部门产品和市场发展,并通过对妇女企业家提供可促进两性平等的商业支持,增加了中小型企业 (SME) 的出口。

根据以东南非皮革行业为目标的活动框架,建立了一支中非国家经济共同体 (COMESA) 皮革核心团队,作为秘书处和其它发展伙伴的协商和咨询机构,确保相关方的所有权及恰当责任分配。

通途!

通途! II 方案与多个国家机构正式建立了新的伙伴关系,包括建立非洲贸易能力项目 II (PACT II) 涵盖的三个区域经济共同体中的国家机构,以及南非发展共同体 (SADC) 及东非共同体区域中三个国家的国家机构。它完成了全面的出口培训方案,提供给非洲妇女出

口商。它还特别为培训教员和妇女企业家提供了有关性别问题、环境保护和业绩导向管理 (RBM) 原则的针对性信息。继国家培训小组选择之后,它还举办了三场针对培训教员的区域培训活动,这不仅有助于加强培训队伍,而且还巩固与该地区伙伴机构的技术和管理关系。这一举措的成功促成了扩大至其它区域及经济共同体以外受益者的巨大需求。非洲的机构合作伙伴也表现出为各自国家的“通途!”项目提供资助的兴趣,并且 ITC 已联系了各捐助方讨论方案复制的融资问题。此外,还与 ITC 内部还是外部其它有关性别主流化的共同方案,如妇女和贸易,建立起联系。

塞内加尔、冈比亚、几内亚比绍—

花生产业振兴

该项目的近期目标是确定三个国家受惠国家的花生产业所面临的限制因素,并建议如何应对这些制约因素的方法。2010 年,该项目编写了一份关于在这三个国家种植、加工、销售和出口花生的详细技术报告。该报告包括各个国家振兴花生产业的行动计划,以及所需资源说明。

亚太地区

东南亚的融资渠道

此贸易融资方案针对建立区域贸易金融中心以应对亚太地区中小型企业 (SME) 需求的可行性进行了研究。对八个试点国家 (不丹、柬埔寨、老挝人民民主共和国、尼泊尔、萨摩亚、汤加、瓦努阿图和越南) 的潜在受益者进行了详细的需求评估。评估确定了将直接

受益于加入区域贸易金融中心的具体领域和经济行业。另一项措施是,ITC 与曼谷的贸易与发展国际研究所及马尼拉的亚太地区发展金融机构协会 (ADFIAP) 合作,设计了一项战略,概述建立知识中心用于金融管理的步骤,详细描述了该中心作为以下方面的唯一论坛的潜力:定义中小企业贷款新措施、分享 SME 支持的



针对非洲女商人的中非国家经济共同体区域培训
通途II项目



有关斯佩卡、巴库、阿塞拜疆贸易援助指示的首届部长级会议
中亚

最佳做法、根据地区的特定需求提供广泛的指导和能力建设服务。来自亚太地区发展金融机构协会 (ADFIAP) 44 个国家的总计 110 家开发银行已经批准此战略及拟议的执行项目。

太平洋岛国

2010 年, ITC 在澳大利亚国际开发署的支持下, 基本完成了关注太平洋岛屿国家的女企业家的项目。通过与世界银行的国际金融机构合作, 该项目致力于提高目标受众对区域贸易提供的机会以及太平洋岛国已经

可用的支持服务的认识。这既加强了区域网络和商业伙伴关系, 同时也培育了前途光明的指导制度。该项目已促使萨摩亚和瓦努阿图的女企业家获得了新西兰买家的出口订单。

为支持并加强妇女企业家的贸易能力, ITC 发展了与众多区域机构、国家机构及私营部门组织的合作伙伴关系。这些机构包括国际金融公司、太平洋岛国贸易和投资委员会、太平洋群岛私营部门组织、妇女商业协会、国家商会和小企业协会。

加勒比

加勒比论坛

这个大型方案的重点是将加勒比创新产业发展成为富有活力的出口行业。

其三大主要活动包括:

- 构建微型、小型和中型企业响应国际市场需求的能力;
- 加强合作伙伴贸易支持机构 (TSI) 的能力, 以提供更好服务;
- 增强行业意识。

2010 年, 该方案组织了一次对哥伦比亚的考察, 学习了该国的手工业发展。它为利益相关方提供有关创业促进政策和行业出口推广活动的信息。它还展开了一项针对巴巴多斯、多米尼加共和国、牙买加、特立尼达和多巴哥的实施计划和评估任务。2011 年, 该方案将与世界知识产权组织合作, 开展创新产业部门促进特立尼达和多巴哥国家经济的研究。

中亚

在这一年里, ITC 继续促进私营部门积极参与贸易援助的区域审查。作为联合国中亚经济体 (SPECA) 特别方案的一部分, 它保证了私营部门参加第一届中亚经济体贸易援助蓝图部长级会议和做出了有意义贡献。

七个国家商业代表间开展了广泛谈话, 并对需要关注以下问题达成一致意见: 改善区域商业环境, 克服现有跨境贸易的限制, 并加强区域内的贸易。

项目情况

表 4 按项目在其周期内所处状态及国家优先关注情况，列出了 ITC 区域性结构化解决方案。

表 4: 区域性结构化解决方案

项目/方案	计划支出 (总额)	2010 年 12 月底执 行情况(总额)	花费百分比
其它国家重点			
启动			
加勒比创新产业促进论坛	210 319	130 872	62%
加强特定西非国家的菠萝出口价值链—商业开发	215 000	44 566	21%
实施			
私营部门参与贸易和太平洋更紧密经济关系协定 (PACER) 补充协议	201 410	165 352	82%
建立非洲贸易能力项目第二阶段 (PACT II)	5 513 563	4 491 695	81%
完成			
非洲和加勒比—贸易促进项目发展	596	596	100%
有关贸易援助的非洲区域公私营部门对话	275 001	168 165	61%
西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	171 108	156 536	91%
ITC 非洲企业级培训教员及顾问网络	156 000	150 495	96%
太平洋园艺市场和农产品市场准入 (PHAMA) 项目设计	7 797	2 042	26%
提高私营部门在贸易援助中的话语权	10 441	10 349	99%
其它国家重点			
设计和规划			
东南亚—地区中小企业 (SME) 融资与资讯中心试点	140 000	111 666	80%
启动			
独联体 (CIS) —区域贸易发展—咨询和概念文件准备	35 000	23 162	66%
实施			
拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	165 000	58 952	36%
完成			
湄公河地区—出口计划发展	18 391	17 287	94%

4

全球可获得的解决方案的全球公共物品

为传播市场运作知识和提高市场透明度，必须让发展中国家获得全球贸易信息。ITC 正通过扩大在线信息提供规模来响应此关键需求，包括：与企业竞争力、贸易政策和商业分析有关的贸易信息、情报以及出版物。这不仅将确保广泛获取信息，还将带来对作为公益的市场信息更深入了解。ITC 继续发展和部署全球培训计划，以支持建立和管理贸易支持机构 (TSI) 和中小型企业 (SME)，使他们更有效地对出口企业提供服务。根据培训材料的专家质量控制要求，将通过公认合作伙伴的全球网络及电子学习平台提供培训。

ITC 还组织了诸如世界出口发展论坛 (WEDF) 和世界贸易促进奖等全球活动。2010 年世界出口发展论坛 (WEDF) 于 9 月在中国重庆召开，2010 年世界贸易促进组织网络会议和颁奖活动于 10 月在墨西哥举行。

经验教训

■ 会议和活动的相对成功应按会议结束之后产生的效益来衡量。为使重大活动对目标群体产生显著效益，与其它 ITC 方案和优先事项紧密联系并从更广的角度来看待非常关键。在 2010 年，贸易促进组织世界大会 (WTPO) 和世界出口发展论坛 (WEDF) 的经验已经表明，只有注重成果，活动才能可以超越其短期利益。

■ 2010 年经常使用 ITC 数据库的用户持续大幅增加，尤其是在发展中国家和最不发达国家 (LDC)，占总用户的 86%。用户群体形形色色，而私营部门的用户数量一直稳步增长，并仍有增加的空间。

■ ITC 响应增进新兴市场相关知识的需求，以协助发展中国家的企业家利用新兴机会。由于对新兴市场情报信息的需求不断增加，ITC 将需要持续改善其知识和网络。

基准

继续为贸易支持机构 (TSI) 创建可行的基准工具和服务。ITC 就这些问题广泛磋商，并定期测试相关概念和运作程序。此外，在这一年里，ITC 在许多国家举办

了最新工具的试验性展览，并委聘顾问完成开发阶段，以便该基准可尽快投入运作。

商业和贸易政策

在这一年里，“商业和贸易政策方案”通过进一步增加反映国际贸易系统发展的模块和案例研究，扩大了“针对贸易经理的贸易政策”模块学习方案的范围。这一年里，在五个国家执行了此项学习方案，在 5 次 WTO 区域贸易政策课程中有 300 名商业代表接受培训。总计有 25 名决策者接受有关贸易政策制定的商业影响及在设计贸易政策和管理框架时与商界互动的优势方面的培训。该方案开发和推广了一些有关贸易分散和融入全球链的新案例研究，包括识别来自分散流程的潜在商业机会以及私营部门区域一体化的影响，并特别关注纺织品和服装行业。

2010 年的其它方案活动包括：

■ 测试和进一步完善该框架，以确保国家出口战略、贸易政策及其它贸易相关法规之间的一致性，并为特定最不发达国家 (LDC) 实现可持续的出口成功；

■ 鼓励私营部门参加准备区域性贸易援助战略及贸易援助区域审查；

■ 通过改善与私营部门、民间团体和学术机构之间的对话，支持申请入世国家（巴哈马，白俄罗斯和塔吉克斯坦）利益相关者建立其入世谈判方面的信心；

■ 定期向公共和私营部门的利益相关者分发日常商业简报，主题涉及世界贸易组织 (WTO) (包括多哈回合谈判、加入世贸组织、争端解决、贸易救济、知识产权方面的最新新闻)、区域一体化、自由贸易协定 (包括经济伙伴关系协定) 及其它贸易消息；

■ 发行一系列简报。涉及贸易在服务业中的影响、贸易技术壁垒以及私营部门组织对欧盟新型普遍优惠制的观点等。

市场新闻服务

市场新闻服务长期坚持每周及每月提供主要农业产品市场信息，以鼓励价格和质量竞争。借助提供的市场信息，贸易支持机构 (TSI) 和企业可以做出明智的商业决策。经过对该服务的影响的审查，2010 年有了一些重要发展。经审查证实，该服务有力地支持了各式各

样企业的出口。正在探索与发展中国家进口促进中心建立新型贸易情报伙伴关系。ITC 目前正与 20 个贸易支持机构 (TSI) 签订正式的伙伴关系协议，这将发挥信息中心的作用。这将有助于改善贸易信息传播，可协助企业的日常决策。

模块化学习系统 — 供应链管理 (MLS-SCM)

模块化学习系统—供应链管理 (MLS-SCM) 进入第二阶段，其中包括三个相互依存的单元：扩张和巩固网络、开发新的课程教材及改进现有材料；将 MLS-SCM 学习网站转型成为一个全球领先的发展中国家供应链管理培训中心。过去一年里，该网络已扩大到包括 15 个新机构和 9 个新国家；174 名新教员接受了培训；举办了接近 7000 场专业考试 (比 2009 年增加 50% 以上)。

该计划新推出了两个英语培训模块；更新了一个模块；将两个模块安排翻译成西班牙文，6 个翻译成法文；将 6 本工作手册和答疑册翻译成中文；并引入了法语一级证书。它还开发了 12 个新的案例、竞赛和培训工具；首次提供网上考试；并完成了电子学习试点和第一阶段的网上申报。

非关税措施 (NTM)

2010 年，ITC 继续致力于改善非关税市场准入措施 (NTM) 的国际透明度，并研究出口和进口企业如何将其视作贸易的障碍。借助这一方案，ITC 与国家合作伙伴及其它国际组织合作来收集非关税措施 (NTM) 的正式法规信息。这些法规可以在 2011 年初从 www.intracen.org/marketanalysis 访问。ITC 还开展了企业的非关税措施经验全国性调查，其结果以研讨会的方式与公共和私营部门利益相关者分享，从而促进他们就解决关键问题的政策和方案开展对话和联合行动。这些发现不仅对国家贸易政策有重要影响，而且还对影响国内商业环境竞争力的政策以及最终的企业出口竞争力都具有重要意义。

2010 年，该计划完成了以下地区公司的非关税措施经验调查：布基纳法索、摩洛哥、巴拉圭、秘鲁、斯里兰卡和乌拉圭；并在布基纳法索和斯里兰卡举办研讨会，与公共和私营部门利益相关者分享调查结果。它还在肯尼亚、马拉维和卢旺达开展更多的调查，并在埃及和毛里求斯展开初始调查。它收集了香港和土耳其非关税措施的相关正式法规；启动了在布基纳法索、中国、印度、马拉维、卢旺达和斯里兰卡的调查进程；与欧盟出口帮助中心合作对欧盟数据进行分类。此外，过去一年里，它在其方法中纳入了性别因素，以便更好地了解由妇女拥有或经营的企业出口活动。迄今布基纳法索和秘鲁的结果已确定。

在线数据库

ITC 继续扩大其国际数据提供商网络,以维持数据的“粒度”,即细度和精度,以及本组织在线数据库上的数据更新频率。注册用户总数大幅增加,已超过 13 万,并且用户地理分布广泛,其中发展中国家和最不发达国家的用户数量已经增加占总数的 86%。

过去三年里,ITC 向最不发达国家 (LDC) 和其它发展中国家提供了免费工具,使用这些工具的国家或地区数量大幅增加:2008 年初只有 75 个,2010 年 12 月已经渗透到全球的 224 个国家和地区。私营部门的用户增长至总数的 28%,其中中小型企业 (SME) 占到三分之二。在 2010 年中期的用户在线调查(其中共收到 4,558 条可用回复)中,受访者对于这些工具在其服务的影响方面评分为 84 分(满分 100 分);对出口/进口活动的影响方面评分为 73 分。受访者被问及利用 ITC 市场分析工具作出决定以及由这些决定而带来的营业额时,他们回答整体效益达到 27 亿美元。这一年取得的其它发展包括:

■ 借助 133 个国家或地区报告的 2009 年度数据,成功更新了贸易地图数据,其中 110 个国家或地区按最详细的产品水平(国家税号)报告该数据。每月或每季度持续更新涉及 81 个国家或地区的数据。2010 年,贸易地图的更新频率也有所增加。贸易地图服务器和软件得到更新,促使进一步提高效率。为便于访问低带宽国家用户,ITC 建立了贸易地图的简易版本,缩短了响应时间。

■ 市场准入地图数据也得到升级,现在涵盖 188 个国家的关税数据报告,其中 74 个国家包含 2010 年最新关税数据。包含世界最大的市场,美国、欧洲和中国。2010 年,ITC 继续与世界银行就新应用程序开发进行合作,以取代市场准入地图和世界银行的世界综合贸易解决方案应用。

■ 投资地图得到更新,可以提供 195 个国家或地区 2009 年或 2008 年外国直接投资 (FDI) 流入数据。其中,向 80 个国家提供了按行业分类的外国直接投资 (FDI) 流入数据。

作为合作议程的一部分,同往年一样,ITC 继续为世界银行出版物《世界贸易指标》、世界经济论坛的《全球贸易报告》以及《世界关税档案》(国际贸易中心 (ITC)/联合国贸发会议 (UNCTAD)/世界贸易组织 (WTO) 联合发行) 提供贸易和市场准入措施的数据和指标。ITC 还维持了与千年发展目标 8 (全球发展伙伴关系) 相关的市场准入指标监测更新。过去一年里,ITC 组织了 40 多期市场分析和研究能力建立讲习班,其学员主要来自最不发达国家 (LDC) 和非洲。此外,它按新方法更新了市场分析培训内容。这包括提供了丰富的多媒体培训教材,用于远程和混合学习环境。



非洲区域圆桌会议
肯尼亚 MLS-SCM 方案



杂志封面
国际贸易论坛

贸易促进可持续发展 (T4SD)

出口商、制造商和零售商现在可以通过贸易促进可持续发展标准地图 (www.standardsmap.org), 对自愿性可持续发展标准的复杂状况进行分类和整理。它主要面向发展中国家的出口商和制造商, 并解决如下问题:

- 目前全国使用的私人或自愿性标准认证制度;
- 获取各项计划的认证成本;
- 各项计划的要求。

标准地图网站提供 30 条用于比较的标准或行为守则, 180 多个国家/地区通行, 总共对 60 多个产品类

别进行认证。附加标准将于 2011 年添加, 该网站将翻译成法文和西班牙语。

可持续性标准是由该项目和弗里德里希艾伯特基金会在 7 月联合举办的会议的主题。与会者讨论了自愿性可持续性标准的最紧迫问题和倡议。该项目还对可持续性状况报告的内容及推出作出贡献, 这份报告由国际可持续发展研究所发布。过去一年, 该项目继续与国际社会与环境认证和标签联盟 (ISEAL)、可持续性评估委员会保持密切合作。

贸易论坛

2010 年, ITC 制作了四期贸易论坛刊物, 包括英语、西班牙语和法语的印刷和网络版本。ITC 从 2009 年开始作出进一步改进, 还重新设计并重新定位了该刊物: 新设计包括更清晰结构和概述, 特别为 ITC 执行董事的论坛信函留出更多空间。2010 年的特色主题包括气候变化和贸易的增长与创新、南南合作成为新兴市场的未来发展方向, 以及全球标准和全球价

值链的广泛适用范围。投稿者包括来自私营部门的主管、部长、国际组织和非政府组织 (NGO) 的领导人, 以及国际公认的贸易和发展专家。虽然贸易论坛印刷版的读者群体保持稳定, 但 2010 年, 其网络版 (WWW.TRADEFORUM.ORG) 的访问者比 2009 年增加了 2,500 人, 达到 72,505 名。

贸易法

ITC 继续增加对贸易法方面的支持。修改了多边贸易条约和文书的 LegaCarta 数据库, 并每月对其进行更新, 从而为发展中国家的组织提供宝贵的服务。ITC 还使用 ITC 模型协议, 继续协助贸易支持机构 (TSI) 加深对合同要求和中小企业 (SME) 出口模型的理解。ITC 对一个试点国家的中小企业 (SME) 提供示范

合同培训, 并完成建立商业调解服务和调解员培训的培训方案。现在, 试点国家中至少有两个商业调解中心具有丰富的信息和良好的装备, 可以应对中小企业 (SME) 对于快速、便宜的庭外纠纷解决过程 (特别是调解) 的需求。



标准地图主页
可持续发展的贸易 (T4SD)



集体照
世界贸易促进组织网络会议和颁奖活动

贸易领袖方案

过去一年, ITC 发起并完成了首次贸易领袖计划, 该计划由加拿大国际发展署赞助。来自布基纳法索、肯尼亚、马拉维的三个业界领袖, 参加了在日内瓦举办的为期半年的工作和培训计划。该项目旨在让参与者应用新学到的知识、联系网络和工作经验, 在自己国家领导贸易发展活动。与会者将作为 ITC 的使命大使, 产生出口增进效益, 支持 ITC 与国家合作伙伴机构之间建立长期的合作伙伴关系。贸易领袖主要进行市场

分析和研究, 但也参与其它 ITC 方案, 其中包括妇女与贸易方案。他们接受了贸易相关分析基本知识方面的良好培训, 能够找出借助产品和市场多样化增强国家出口能力的机会, 并对市场准入机会和障碍具备清晰的认识。

贸易促进组织世界会议

贸易促进组织 (TPO) 世界网络会议及颁奖活动在墨西哥举行, 吸引了来自 60 个国家/地区的 150 多名高级代表。最不发达国家 (LDC)、发展中国家和发达国家大量代表的踊跃参与, 有利于贸易促进组织 (TPO) 之间建立成功的关系网络。TPO 讨论了通过服务选择及交付增强其影响力, 以及衡量其影响力的方法。从优秀候选组织中, 评判人员选出三个贸易促进组织 (TPO) 网络奖项的获奖组织: Enterprise Mauritius; 巴西贸易与投资促进会 (APEX Brasil) 和英国贸易与投资机构。

会议期间, 成员们还商定了一项正式任务, 由成员国在区域性贸易促进组织 (TPO) 网络的基础上建立综合的贸易促进组织网络以及该网络的治理结构, 这将促使贸易促进组织世界会议 增强自我维持能力。ITC 对改建后的 TPO 网站提供支持, 该网站于 2010 年推出, 并且还准备了最佳实践出版物, 计划于 2011 年出版。



TPO 获奖者与 ITC 执行董事
世界贸易促进组织网络会议和颁奖活动



商务部副部长易小准；国际贸易促进会副会长王锦珍，以及塔塔钢铁公司
副主席 Balasubramanian Muthuraman
世界出口发展论坛

世界出口发展论坛 (WEDF)

第 11 届世界出口发展论坛 (WEDF) 于 9 月在中国重庆举行。吸引了来自 48 个国家/地区的 300 多名代表出席，这是 ITC 组织此活动的 11 年来举办过的规模最大的一次世界出口发展论坛 (WEDF)。与会者对后危机时代的贸易增长表示乐观，并重申坚持以出口为主导的增长模式。会议得出结论：仍有很多商机有待开发。大型新兴经济体必须平衡国内需求的增长与不断增加的出口。对于企业和国家，应该注重贸易促进和出口多样化。区域一体化继续发挥重要作用，特别是在非洲和小岛屿地区，如加勒比和太平洋。在可预见的未来，南南贸易将成为贸易和增长的最重要驱动因素，并起到长期激励的作用。服务贸易将扩大，旅游业将成为许多最不发达国家更容易的切入点。

因为世界出口发展论坛 (WEDF)，ITC 目前与重庆形成了新的工作关系，并巩固了与中国商业部和中国国际贸易促进委员会的工作关系。在这次世界出口发展论坛 (WEDF) 期间，ITC 创建了“从女性供应商采购的行动平台”，增加了妇女在企业、政府和机构采购中所占的份额。成员包括波音、戴尔、埃森哲和沃尔玛（积极从妇女企业采购的企业），以及中国、印度和牙买加感兴趣的政府机构。在专门从妇女企业主采购产品的企业之间架起了连接桥梁，继续促进 ITC 项目的发展。了解供应链管理对于所有企业的成功都至关重要，包括那些妇女拥有的企业。

ITC 出版物

2010 年，ITC 发行了第一套系列出版物：《全球贸易中的市场准入、透明度和公正性：2010 年出口增进效益》，以及面向企业家和贸易支持机构的三份新商业指南（见下一页）。

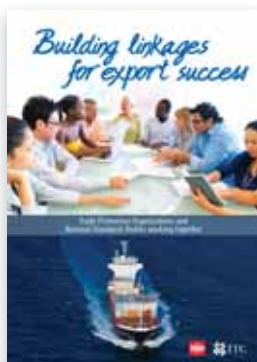
这些出版物可以从网络上免费获取，是非常可获的实用资源，可帮助企业透过贸易规则和法规的迷宫而抓住新机遇。



全球贸易中的市场准入、透明度和公正性：
2010 年出口增进效益

ISBN: 978-92-9137-387-1

作为市场准入问题系列的一部分，本报告着重于增进市场准入和贸易透明度在发展中国家减贫方面所起的作用。它提出进一步减少发展中国家之间的贸易壁垒至关重要。它应用新的方法，提出了全球贫困分布及出口增长对贫困影响等估计。



为出口成功建立连接
贸易促进组织和国家标准机构携手合作

ISBN: 978-92-6710-536-9

这本手册探讨了各种不同的方法，促使国家标准机构 (NSB) 与贸易促进机构 (TPO) 建立更密切的合作，以支持和帮助出口企业。该手册由 ITC 和国际标准化组织联合出版，编写的对象是国家标准机构 (NSB)、贸易促进机构 (TPO) 或负责国际贸易工作的政府机构的官员。



小型企业的示范合同
从事国际商务的法律指导

ISBN: 978-92-9137-381-9

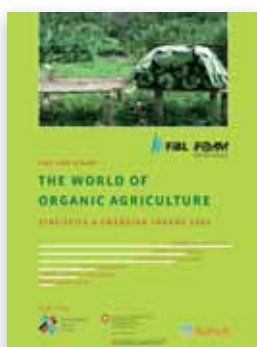
发展中国家和转型期国家的小企业往往无法获得法律咨询并面临削减成本的压力。由于认识到获得合同范本可以鼓励小企业将业务范围扩展到国外，并且可以确保达成成功的协议，ITC 制定了质量合同范本并免费提供给世界各地的小企业。目前已开发了 9 项合同，涉及的主要国际交易从单纯货物销售到成立合资企业等等。



世界关税概况

ISBN: 978-92-8703-745-9

这本每年更新一次的出版物以简略的方式对世界各地的关税概述提供了全面介绍。它提供了所有 WTO 成员和其它国家，以及所有产品的海关税地的概要统计。



有机农业世界

ISBN: 978-18-4407-592-8

第 11 版，由 ITC、有机农业研究所和国际有机农业运动联合会共同出版，记录全球有机农业方面的最新发展。它包含全世界有机行业代表的贡献，提供全面的有机农业统计数据。

技术论文

ITC 还发行了各种主题的技术论文。2010 年发行的论文包括:

贸易分析方面, 经修订的《贸易分析系统》光盘提供了 200 个国家和地区五年的修订后进出口统计数据, 细化到 5,000 种产品, 用于国际贸易分类统一制度和标准。

在市场发展方面, ITC 出版了《中国咖啡产业: 生产、贸易和消费概述》, 包含中国的咖啡生产、出口、进口、加工和消费等信息。还发表了非洲皮革和皮革制品、服装和农业食品行业的论文。

《气候变化与咖啡产业》描述了适应气候变化的各种战略和解决方案, 以及减少温室气体排放量的措施。

《认证咖啡的贸易趋势》指引主要可持续认证和验证方案的发展, 并概述了认证咖啡在过去几十年来的可持续发展趋势。

棉花出口国的网上指南是纸质版本《棉花出口国的指南》的三种语言动态互动版本。目的是提高该行业的信息交流, 增强发展中国家在棉花交易和销售方面的技能和能力。

在包装方面, 制定了撒哈拉以南非洲的食品加工指导。

环境方面, 除了气候变化与咖啡产业的技术文件外, 还发行了讨论发展中国家(泰国)出口绿色商业解决方案以及绿色技术和相关服务(柬埔寨)相关文章。

ITC 发行了六份有关全包旅游的报告, 包括构建旅游就业市场的地方能力, 促使各个行业与旅游市场建立联系, 如艺术、商业和农业。

关于《促进获得信贷—改革担保交易法》的研究邀请国家立法者以及改善国家商业环境的所有涉及人员考虑担保融资计划, 从而增加提供给中小企业的信贷量。

在 PACT 的指导下, 对区域信息网络所面临的挑战进行了研究, 并发表标题为《Networking 或 Not-working: 贸易信息网络—从经验中学习》的论文。

《直接接触买方》重点关注 2009 年 5 月对欧洲有机产品进口商的调查, 目的是出口商在接触进口商时需要判别其主要需求, 强调出口商在直接联系买家时可以改进提供信息的各种方式。

发行了三份针对南非的技术文件: 《南非: 非洲农业食品产品的潜在市场》, 目的是引导发展中国家的出口商(主要位于非洲)进入南非的新兴农业食品市场;

《南非: 非洲服装行业的市场》, 介绍一些具有吸引力的市场机会, 并强调进入南非市场的一些关键问题, 特别是有关非洲出口商的问题; 《南非: 非洲皮革和皮革制品的市场机会》, 披露了皮革制品(如服装、手袋及配件)不断增长的进口潜力。

贸易信息方面, ITC 发行了《2010 网络市场研究》光盘, 包括该行业已经发布的几百份市场研究论文。

同时, 还出版了各种简讯和新闻通讯。

项目情况

表 5 按项目在其周期内所处状态及国家关注优先情况，列出了 ITC 全球公共物品的解决方案。

表 5: 全球可获解决方案的全球公共物品

项目/方案	计划支出 (总额)	2010 年 12 月底执 行情况(总额)	花费百分比
国家优先关注			
完成			
非洲贸易领袖—市场分析和研究培训	226 000	215 479	95%
其它国家重点			
启动			
贷款承诺维持	45 973	45 566	99%
实施			
商业和贸易政策	393 890	383 662	97%
企业竞争力部门周转基金	50 000	71 145	142%
与国际标准化组织 (ISO) 合作, 扩大出口质量管理产品组合和服务	48 279	42 327	88%
对外贸易的法律问题	91 618	33 219	36%
市场新闻服务	419 000	299 663	72%
国际采购和供应链管理 (MLS-SCM) 周转基金	257 613	254 649	99%
非关税措施—增进透明度和了解	1 130 215	862 307	76%
市场分析和研究周转基金	1 151 764	1 006 152	87%
模块化学习系统—供应链管理 (MLS-SCM)	850 000	848 283	100%
可持续发展的贸易 (T4SD)	1 397 424	1 173 439	84%
贸易信息服务周转基金	60 000	68 736	115%
贸易支持机构 (TSI) 周转基金	25 826	58 064	225%
贸易促进组织世界大会颁奖活动	428 525	346 514	81%
完成			
供应链管理高级顾问	83 286	69 242	83%
加强雇主机构力量的国际贸易中心和国际劳工组织 (ITC-ILO) 联合培训计划	4 975	3 773	76%
世界贸易系统周转基金	4 600	13 166	286%
2010 世界出口发展论坛—中国	83 301	42 719	51%
世界出口发展论坛	328 000	212 612	65%



Vivienne Westwood 的民族时尚方案正在进行时装表演
巴黎民族时尚方案



设计师 Ilaria Venturini Fendi, Carmina Campus 的创办人, 正在与肯尼亚的当地居民一起工作
肯尼亚民族时尚方案

5

着眼于千年发展目标

ITC 的所有工作均促进 MDG 8(全球伙伴关系促进发展)。ITC 在支持各国通过贸易促进可持续发展方面享有良好的记录, 包括减轻贫困 (MDG 1)、赋予妇女出口权力 (MDG 3), 解决贸易的环境标准 (MDG 7), 并支持冲突后贸易发展。

ITC 促进了出口发展的良好做法交流, 旨在确保可持续经济增长及千年发展目标的实现。使用项目设计和质量保证工具, 设计项目时确保贸易和出口目标符合国际商定的发展目标, 以期实现出口增进效益。

将千年发展目标纳入 ITC 主流活动

ITC 战略计划明确规定了本组织的承诺, 支持各国通过贸易实现其千年发展目标 (MDG)。2010 年, ITC 在千年发展目标世界首脑会议的讨论过程中, 重点强调了贸易在实现千年发展目标中的重要性。还制定了 2011 年贸易支持的区域战略, 将“千年首脑会议成果的后续行动”中提出的伙伴国贸易相关优先事项纳入

民族贸易

民族时尚方案现在将东非边缘化社区的 5000 多名人员与大型时装市场连结起来。大部分成员是妇女, 她们现在可以满足自身的基本需求, 并正获得手工艺之类的技巧, 同时也提高了自身的社会地位、改善了健康和住房条件及子女的教育水平。该方案目前已达到成熟水平, ITC 协助制定了产品目录, 大型分销商和活动组织者可以借此购买各种产品。该项目还增了另

经验教训

■ 根据对实现千年发展目标的潜在贡献, 已经明确了区域战略中的主要影响领域。

■ 2010 年, 启动了若干面向千年发展目标的项目。这是非常艰巨的任务, 并已被证明是本组织的一个曲折学习过程。ITC 相信, 对学习的投资将在项目实施过程中得到回报。

考虑范围。在首脑会议上, 世界各国领导人致力于加速到 2015 年实现千年发展目标的进程, “进一步落实贸易援助[...], 以帮助加强和提高发展中国家的贸易能力和国际竞争力, 以确保从增加的贸易机会中获得公平的利益, 并促进经济增长”(坚守信用: 团结一致以实现千年发展目标, A/65/L.1, 第 30 页)。

一层面, 肯尼亚已经生产了由回收材料制成的第一个顶级时装系列。ITC 还与公平劳工协会合作, 绘制参与此民族时尚方案社区的公平劳工风险图。2011 年 ITC 的工作重点在于将责任完全移交给地方信托机构和管理机构。ITC 顾问调查了根据当地情况和其它市场条件, 在西非复制东非经验的机会。目前正在编写完整的项目建议书, 预计项目于 2011 年启动。



布隆迪广藿香基地
EPRP/TPRP 项目



布隆迪石灰蒸馏
EPRP/TPRP 项目



小珠子
莫桑比克创新产业

出口导向的消除贫困项目 (EPRP) / 旅游业带动的减贫项目 (TPRP)

出口导向的消除贫困项目 (EPRP) 帮助通过出口机会给最贫穷和最脆弱群体提供利益, 而旅游业带动的减贫项目 (TPRP) 则是确保这一目标群体分享旅游产业带来的利益。

■ 在**布隆迪**, 出口导向的消除贫困项目 (EPRP) 培训了 50 户农户, 并鼓励他们加入广藿香合作社; 该合作社后来成功地将精油销售给一位国际买家。

■ 在**巴西**, 通过与巴西中小企业支持服务部门 (SEBRAE) 的合作, 本组织为微型和小型企业提供了支持; 旅游业带动的减贫项目 (TPRP) 在桑坦德银行的资助下制定了两项能力构建方案, 并在旅游部门启动此能力建设方案。该方案已经培训了 600 名接待管理人员, 其中 420 人现在直接被新的 Grand Palladium Resort and Spa Imbassaí (Grupo 嘉年华)

聘用。在 ITC 的支持下, 成立一个新的贸易支持机构 (TSI), 配合全国范围内类似的社会环境项目。

■ 在**莫桑比克**, 旅游业带动的减贫项目 (TPRP) 在与农业和旅游部门、荷兰发展组织、农业私营部门活动的丹麦基金援助方案、Lupa (当地非政府组织) 及 Pick 'n Pay (一家连锁超市) 的合作下, 完成了一项新的项目评估。完成了一份非正式备忘录, 对贫困人员提供旅游业相关技能的培训, 加强莫桑比克国家旅游协会作为支持机构的能力。

作为连接贫困社区与出口市场工作的一部分, ITC 将出口导向的消除贫困项目 (EPRP) 和民族时尚方案经验融入单一的框架, 以供未来项目使用。其目的是基于以前的成功, 并最大花获得 ITC 的其它知识和经验的利益。有关这方面的进展情况, 将在 2011 年年度报告提出。

莫桑比克创新产业

与联合国开发计划署 (UNDP) 的联合方案, 提升莫桑比克文化和创新产业, 进一步推动社会 and 经济发展。该项目通过提供职业和商业培训, 提高服务和产品的

数量和质量, 以及加强各级营销能力, 支持手工艺和音乐部门的发展。十一月在马普托召开了为期两天的研讨会, 主题为与工匠及音乐家的合约。



KABAAL KATUNA 和利益相关者研讨会

支持非洲企业在可持续市场中的竞争
贸易、气候变化和环境项目

建立非洲贸易能力项目第二阶段 (PACT II) 一通途!

2010 年期间, ITC 启动了此通途! 第二阶段, 主要面向参与国际贸易的非洲女商人。这一旗舰性职业培训计划解决了非洲妇女企业家面临的特定出口挑战。在这一年内, 该项目通过提供培训并辅以商业咨询支持的方式, 向 19 个国家地区的伙伴机构和培训人员提供知

识, 从而为女性商人提供更好的机会以实现千年发展目标。此项针对女性企业家的出口培训方案包含 30 个培训模块和 PowerPoint 演示 (全部为法文和英文), 涵盖出口战略、能力、交易、管理和行业等方面。

贸易、气候变化和环境项目

这个为期三年的贸易、气候变化和环境方案 (TCCEP) 为发展中国家的中小企业 (SME) 和贸易支持机构 (TSI) 提供支持, 增强其在环境性缝隙市场 (特别是基于可持续农业和生物多样性的产品) 中的竞争力。该方案还解决了贸易与气候变化之间的衔接问题, 并将环境问题纳入 ITC 运营方式及政策制定的主流。2010 年, ITC 对四名乌干达农产品出口商提供支持, 以帮助他们符合有机市场的要求并参加国际有机食品博览会。通过瑞典标准研究所、ISO 及肯尼亚标准署联合举办的研讨会, 东非出口商和贸易支持机构 (TSI) 还敏锐地开发了碳追踪法。贸易、气候变化和环境方案 (TCCEP) 发表了三篇技术文章: 《认证咖啡的贸易趋势》、《气候变化与咖啡产业》及《直接接触有机产品买方》。在 UNCTAD 贸易与

环境回顾及 ITC 国际贸易论坛期间, 也发表了有关气候变化及贸易的文章。ITC 已经完成温室气体减排战略 (ERS) 的草稿, 确定了减少排放的关键行动。该战略已通过审批, 并将于 2011 年开始实施。

另一项项目是建立一个基于互联网的全球信息系统, 通过提供对当前有机市场和生产数据的快速、简便访问, 来支持政府决策者、发展机构、非政府组织 (NGO) 和国际有机部门的其它人员。2010 年, 该项目完成了对全球有机生产和出口数据的收集, 这些数据列入 ITC 发行的《2010 有机农业世界》一书。这些数据还陈列在专门的网站上。

乌干达—妇女跨境贸易

这一试点项目致力于通过减少和消除主要边境检查站的贸易便利障碍, 构建乌干达妇女 (非正式的跨境交易商人) 增加出口至邻国的能力。该项目启动仪式暨利益相关者研讨会于十一月在坎帕拉举行, 由旅游、贸易和工业部国务部长致开幕词。ITC 在乌干

达—肯尼亚边境及乌干达—坦桑尼亚边境组织了贸易便利能力构建培训讲习班, 并计划在每个边境另外各举办一场讲习班。大约有 140 名商人以及贸易便利和边境机构及商业界的代表参加了该研讨会。



支持行动平台启动的公私部门领导者
妇女与贸易方案



ITC 与英国国际发展局 (DFID) 签署谅解备忘录
妇女与贸易方案

妇女与贸易

此项妇女和贸易方案包含四个组成部分：

- 赋予妇女在咖啡产业的权利；
- 促使妇女企业家与企业及集团买家进行联系；
- 构建能力以解决贸易中的性别制约因素；
- 增强性别问题纳入 ITC 的活动主流。

2010 年，该项目与 WEConnect International 建立了正式关系，后者是积极从妇女企业采购的财富 500 强企业网络。ITC 还与国际商业和职业妇女协会签署了一份谅解备忘录，据此拟定了一份对该协会 33000 名成员的调查，以确定哪些部门的成员正在积极开展出口。调查结果用于连接选定行业的买家和卖家，并帮助他们参加继“从女性供应商采购的重庆行动平台”（于 2010 世界出口发展论坛 (WEDF) 期间启动）之后的首届买家和卖家会议。ITC 非洲咖啡贸易项目的妇女，参与秘鲁羊驼部门的妇女，以及其他妇女将有机会参加这次盛会。

ITC 还举办了有关贸易援助性别问题的专家圆桌会议，促成 18 个案例研究，包括采取的详细措施以及面向妇女和/或性别主流化项目和方案的影响。这次会议旨在确定开展贸易的妇女如何最好地融入并受益于贸易援助项目。本次会议由 ITC 和世界贸易组织 (WTO) 联合主办，并得到卢旺达和英国政府的支持，促使呼吁第三次全球贸易援助审查更加关注性别问题。

2010 年，此项目咖啡产业部分中的妇女支持布隆迪、肯尼亚、卢旺达和乌干达的妇女团队逐渐发展成为国

际妇女咖啡联盟 (IWCA) 的地方分会。这四个团队计划在 2011 年成为正式成员。该项目还制作了一部电影，展示了东非妇女团队与国际妇女咖啡联盟 (IWCA) 之间的合作关系，报道了国际妇女咖啡联盟对五个国家的现场指导。这还为非洲咖啡产业的妇女开展了信贷和储蓄计划调查。该方案已开始准备“妇女参与咖啡产业部分”的第二阶段（2011-2012 年），包括：

- 建立其它协会（国际妇女咖啡联盟 (IWCA) 地方分会）；
- 打响大量妇女参与咖啡的品牌
- 对参与咖啡产业的妇女提供培训；
- 与信贷和储蓄计划合作。

该方案还实施了第三部分：能力建设，以解决基于性别的贸易限制。卢旺达贸易一体化诊断研究 (DTIS) 和 DTIS 整体模板中将性别纳入主流，而影响了规划过程。约旦和也门的国家出口战略 (NES) 规划以及东非和中非咖啡产业的价值链分析也纳入性别问题。

ITC 正在采取措施将性别问题纳入主流，以确保在其所有方案、项目和活动中妇女与男人一样受益。ITC 对投资组合进行了基线评估，制定出性别主流化政策草案，并成立了性别问题工作组以完善和最终确定有关政策。由于基线是 2010 年的情况，因此根据该过程结果的进展—即通过性别评估性别主流化的证据增加—将在 2011 年进行第一次衡量。

项目情况

表 6 按项目在其周期内所处状态及国家重点关注, 列出了着眼于减贫、妇女和环境的特定千年发展目标的相关 ITC 项目。

表 6: 着眼于千年发展目标。

项目/方案	千年发展目标	计划支出 (总额)	2010年12月底执 行情况(总额)	花费百分比
国家优先关注				
设计和规划				
公平贸易标签组织合作关系	减少贫困	44 875	11 855	26%
启动				
贸易便利—促进乌干达妇女的非正式跨境贸易	妇女	348 000	252 199	72%
加纳—时装供应链试点项目	减少贫困	66 281	43 625	66%
实施				
面向参与国际贸易的非洲女商人的通途第二阶段	妇女	904 000	718 947	80%
东非民族时尚方案	减少贫困	742 600	617 576	83%
妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	妇女	317 304	272 213	86%
完成				
民族时尚方案—加强公平劳工和环保方法	减少贫困	59 890	60 103	100%
其它国家重点				
设计和规划				
贸易、气候变化和环境项目	环境	805 151	321 662	40%
启动				
妇女与贸易—促使妇女企业家与企业及集团买家的连接	妇女	450 000	288 777	64%
实施				
全球有机市场和生产数据信息系统	环境	126 560	80 263	63%
出口导向和旅游业带动的减少贫困项目	减少贫困	1 310 799	968 872	74%
妇女与贸易: 性别培训	妇女	6 675	5 947	89%
妇女与贸易: 将性别纳入 ITC 活动主流	妇女	647 114	222 022	34%
妇女与贸易—构建能力以解决贸易中的性别制约因素	妇女	510 760	231 752	45%
贸易方案发展中的性别咨询	妇女	150 314	148 984	99%
完成				
技术援助项目: 支持印度天然药物产品的出口发展	环境	12 430	15 049	121%

内部组织反应

为创建一个更有效的组织，ITC 根据 2005 年开展的一次评估，启动了一项持续改进过程。这种内部反应形成了 2010-2013 年战略计划制定的工作承诺的重要组成部分。ITC 在向合作伙伴提供扩大的贸易有关技术援助方案的同时，也得到资助并接受成员投入。在这些竞争性压力之间寻求平衡是高级管理人员在 2010 年重点关切，并在未来数年仍然如此。

在这份年度报告中，我们在一个章节中涵盖了六个内部反应。

经验教训

■ 通过实施联合国范围的系统，ITC 可以学习其它机构及不同的规模经济体的经验。但是，进度会变慢，并且跨机构合作通常比较复杂。密切保持与联合国审计委员会及联合国纽约总部的合作是成功实施的必要条件。

■ 由于 IT 部门与引领这些流程的部门之间的合作方式，ITC 的 IT 基础设施现在能更适应本组织的业务。一旦商定了自主权和职责，实施往往会顺利得多。

■ ITC 还必须促进文化变革并增加员工培训，以争取更多的企业活动所有权，并提高现场执行效率及效果。

6

注重产出和效果

注重产出和效果

ITC 的战略计划确定了一系列产出指标以补充战略框架的内容，作为 ITC 业绩导向管理 (RBM) 监测过程的一部分。ITC 于 2010 年开始实施这些产出指标。2011 年将继续该过程，并将在 2014-2015 两年期预算中使用这些产出指标。

评估

2010 年，ITC 在捐助者的资助下，收到两份评估报告（罗马尼亚—国家出口战略；斯里兰卡—贸易）。反应和行动计划将于 2011 年汇集并实施。

规划与业绩

2010 年 ITC 继续完善其规划流程。2010 年行动计划已经发布，并首次提交向 ITC 信托基金咨询委员会。2010 综合方案文件得益于编写过程中与区域利益相关者的深入讨论。ITC 决定不修改 2010-2013 年战略计划，因为它认为各方状况仍然与该计划的时间表一致。

通过对所有项目的每月监测进程，管理层巩固了 2009 年取得的经验。高级管理人员每月对此进程投入一定的时间，并根据经验而进行调整，以达到交付目标。

7

打造更有效的组织

2010 年, ITC 根据其 2010 年行动计划, 开始其雄心勃勃的组织发展计划。目前在一些领域内已取得一定进展, 包括升级与主要国际合作伙伴的正式工作关系。

业绩导向管理

业绩导向管理 (RBM) 是 ITC 在 2010 年优先关注的领域。捐助者和受益者均在寻求更加物有所值的模式。通过引入业绩导向管理 (RBM), ITC 已将重点从产出转移到方案和项目的结果和影响上, 同时扩大了项目组合并提供更多的咨询支持。ITC 还注重改进项目设计—明确自己和合作伙伴的目标—并确保达到交付目标且项目明确注重影响。

2009 年成立了项目质量保证小组, 作为项目设计咨询服务和质量保证机制。2010 年, ITC 加快了项目周期管理系统的实施。该小组的成立确保项目设计和质量保证的明确和全面过程, 同时在本组织中使用了系列用户友好性准则和模板。为评估该小组和新准则是否成功, ITC 将从 2011 年起评测项目设计和实施上的改进。2010 年的早期迹象表明, 项目设计的质量发生了积极的改变。

管理行动小组于 2010 年初成立, 作为 G19 高级管理人员的继任者, 它为 ITC 的主管和部门领导提供论坛, 以解决关键管理问题并制定解决方案。它创建了一个确定“执行天数”系统, 作为审查及建议项目管理人员如何应对实施和战略挑战的机制。

8

利用资源

ITC 继续提高管理大型项目组合的能力以回应客户需求, 这就要求增加额外资金。本组织已加强了现有捐助关系, 以获取更多可预测的更长期捐助资金。它采取新的战略以利用联合国贸发会议 (UNCTAD)、高级综合框架 (EIF) 和“一个联合国”方案提供的新机会, 并与区域开发银行、双边发展计划等建立战略伙伴关

系。未来的一个重要挑战是确保平衡方式, 使额外资金流入与 ITC 执行能力保持一致。由于项目周期较长, 往往需要四、五年, 这个任务将需要投入大量的管理关注。这可以通过招聘新的分区主任来负责规划而得到促进。

9

升级财务管理

ITC 已显著改善其财务报告, 但今后几年将更加重视产出、成果和影响与其资源支出之间的联系。现行的企业资源规划 (ERP) 系统可追溯到 20 世纪 90 年代初, 成功连接将取决于新的 ERP 系统 (计划于 2013 年实施) 的部署情况。在此期间, ITC 将根据联合国制定的框架努力实现这一目标。

月度和季度财务报告突出了需管理注意的事项, 并加强管理层讨论并促进知情决策。向管理层提供的每月财务报告促进了对额外资源的有效管理, 特别是 ITC 信托基金 (ITF) W1 (未指定用途的软拨款)。更好的

现金流预测已促进更好的资源规划和资源可用时间安排。前几年的未清偿债务水平也有所降低。

在联合国的协调下, 对公共部门会计准则 (IPSAS) 的实施准备工作正在开展当中。正在继续讨论有关瑞士法郎作为 ITC 主要货币对于联合国资源规划 (ERP) 系统设计及由此产生费用的影响。有关公共部门会计准则 (IPSAS) 的培训也已开始, 其中前两个基于计算机的模块是所有项目支持部 (DPS) 工作人员和 ITC 主管及部门领导必须参加的。

10

投资于人力资源

2010 年, 高级管理委员会采纳了 ITC 人才战略作为进展中的工作, 以为制定和实施人力资源管理活动提供理想的目标定义和框架。这份文件促成对活动的所有关键方面定义人力资源战略, 已促进人力资源监管及劳动力规划质量的整体提升, 并形成了每月综合报告, 这符合该战略的五大目标。

吸引世界一流人才

该人才战略的首要目标是在全球范围内寻找并吸引世界一流人才到 ITC 发展事业, 而这往往可能是一个复杂的过程, 涉及多个步骤和保障措施, ITC 已经成功地增加了填补空缺数量。虽然 38% 的空缺率对于 ITC 来说仍然有很长的路要走, 但 2010 年, 新开发的一种招聘监管工具已经促成识别出延缓招聘过程的问题。借助于此工具, ITC 在 2010 年已经开始改进其填补空缺方面的效率, 2011 年仍将保持。2010 年, 总计填补了 42 个空缺, 其中 57% 的定期竞争职位由外部候选人填补。对于联合国专业职位 50/50 的性别目标, 已经取得了进展, P3 和 P5 水平的女性代表都已经占到 60%。

2010 年, 顾问招聘及相关合同管理维持相当稳定的状态。总计发出 569 名顾问和个人承包商合同, 因此去年总计工作天数为 25,621 天, 而 2009 年则为 25599 天。

2010 年, ITC 发布了临时招聘和选拔政策, 与工作人员条例及联合国临时工作人员条规、联合国工作人员甄选制度保持一致, 并根据 ITC 的具体需要相应调整。2011 年将对临时政策作出修订, 进一步利用联合国共同制度 (作为 “一个联合国” 倡议的一部分) 持续协调进程。

2011 年与联合国共同制度的进一步协调还将包括采用新的电子招聘模块, 即联合国 INSPIRA 人才管理系统

模块。ITC 已决定使用 INSPIRA 的绩效管理模块, 而不是开发一个独立的系统。这种方法允许 ITC 利用联合国的政策和 IT 发展工作, 并使确保整合到他亦将使用的企业资源规划 (ERP) 系统。

学习、培训和发展

人才战略的第二和第三个目标是促进领导能力和人事管理的卓越表现, 并支持 ITC 所有工作人员继续发展专业水平并提升业绩。

在学习和员工发展方面, ITC 更新其培训政策, 使之遵循更广泛的联合国学习和发展目标。制定了新通告, 体现联合国对这方面的重视程度及更大承诺。ITC 提供了面向各级水平人员的各种培训机会, 以满足本组织的战略和业务目标并提高部门业绩。2010 年, 这些活动涉及团队效能、专业技能学习班、面试技巧、语言和 IT 培训。

员工福利和多样性

第四项人才战略目标是给 ITC 员工提供健康和有保障的工作场所, 其多样性为公认资产。为实现这一目标, 人力资源管理部已更新相关政策并安排向所有 ITC 员工展示, 压力管理、工作场所的性别平等以及联合国日内瓦办事处工作人员顾问提供的服务。

多样性重点反映在招聘上, 2010 年, 55% 定期竞争职位由最不发达国家 (LDC) 和其它发展中国家的人员所填补。这使得来自这些国家地区的 ITC 员工占到 40%, ITC 就职成员所代表的国家数量达到 266 个, 而去年为 72 个。

11

改进沟通和信息架构

高效、透明、快速反应的流程

人才战略的第五项目标是发展高效、透明、快速反应的人力资源，以支持 ITC 的业务交付，管理层努力确

保所有政策措施是直接、公平、并响应员工的需要。实施这一目标促进 ITC 管理人员和员工协会代表之间开展更多的建设性对话，并致力于携手合作。

信息技术

ITC 的 IT 服务在提供本组织的六部分 IT 战略工作方面取得重要进展。经验证实企业所有者必须对每次发展作出承诺，每个贡献部门必须准时按要求标准交付投入。ITC 更广泛的运营文化仍需提高，以便按时间表取得进展。这样，IT 投资的全部收益将体现为 ITC 的业绩改进。

诺。2011 年第一季度将开始与选定供应商一起实施该系统，预计整个组织成果会在 2011 年 6 月显现。

- 将客户联系信息、沟通和互动信息集中在一个所有员工都可以访问的位置；
- 通过与 ITC 的全方位互动（参与项目、订阅出版物、参加活动和培训讲习班、在联合咨询组和咨询委员会会议上表达需求），更好地理解受惠国的需求；
- 积极主动地管理 ITC 与受惠国、捐助国及战略合作伙伴之间的关系；
- 利用自动化技术和跟踪机制，更有效地对客户提供更好的服务；
- 促进许多手动业务流程的自动化—收发邮件的登记及管理、谅解备忘录管理及法定报告管理。

沟通

2010 年，沟通工作及成果继续促进 ITC 信息更多惠及受益人，并在发展中国家巩固了 ITC 的品牌形象及其价值。除了通过新闻发布来宣传活动、出版物和重大发展外，沟通团队在执行个别项目和方案的问题交流方面提供更大的支持。总体来说，ITC 逐渐意识到有效沟通的益处和需要，并将此经验传播给发展中国家的合作伙伴。

从业绩导向管理 (RBM) 的角度来看，客户关系管理系统将支持本组织的报告变得更透明更及时。该系统还将提供报告，允许本组织主动跟踪和管理许多战略领域的业务表现。

对于 ITC 来说，活动或出版物的全部价值往往在活动或出版之后才能显现。将更多的时间和注意力放在规划上，建立一致的优先顺序，将确保发展中国家获得更有针对性的回报。

业务管理系统

客户关系管理

2010 年，ITC 在研发客户关系管理系统方面取得良好进展。成立了一个内部工作小组，定期举行会议以确定系统要求，并设计和规划系统布局，利用整个组织所有同事的投入。ITC 还成功地完成了选择供应商的招标工作，高级管理人员通过了一项推进该系统发展的五年承

诺。ITC 仍然是联合国机构中创建企业资源规划 (ERP) / Umoja 项目的积极参与者。迁移到新系统计划于 2013-2015 年进行。ITC 已完成大量筹备工作，预期联合国将维持该时间表。“收回成本/透明度”项目涉及到管理服务，去年已取得一定进展，目前正在进行成本分析。eRecruit/INSPIRA 项目进展顺利，但联合国总部授权延误将其推迟到 2011 年上半年实施。一旦该系统开始运行，将加快招聘过程并因此援助项目的实施。

电子学习平台

截至 2010 年底, 已经批准了一项托管/课程内容合同, 以支持在更广泛地推广并提供各类电子学习资料之前, 制定小样本的课程内容。

了基本的系统结构。本组织还创造了通过互联网展示其内容和新的信息体系结构, 并在单个平台上整合其网络属性。ITC 目前正在编辑和重组现有的网络内容并转移至这个新的平台, 以及重新定向并向客户提供以前无法通过该网站访问的内容。新网站将于 2011 年早期运作。

ITC 网站和内容管理系统 (CMS)

2010 年期间, ITC 购买、定制并安装了网络内容管理系统, 以通过多重 ITC 网站环境改进沟通。这为重振 ITC 网络展示和建立以客户为中心的网站建设

项目情况

表 7 按项目在其项目周期内所处的状态, 列出了关注打造更有效的组织的 ITC 项目。

表 7: 打造更有效的组织

项目/方案	计划支出(总额)	2010 年 12 月底执行情况(总额)	花费百分比
设计和规划			
贸易支持机构基准方案	350 000	118 637	34%
启动			
贸易支持机构能力构建模块	100 000	27 898	28%
实施			
额外预算项目的沟通支持	273 460	232 540	85%
出口营销和品牌课程部署	245 600	228 425	93%
项目的法律建议和服务	240 000	211 395	88%
ITS 战略实施, 2010 年工作人员+非工作人员	1 050 900	782 629	74%
贸易情报门户	94 378	93 013	99%
人力资源管理	165 200	153 384	93%
IT 服务台援助—额外预算基金	162 400	152 565	94%
ITC 客户关系管理系统	71 000	75 652	107%
项目实施的法律支持	100 000	82 874	83%
国际贸易中心的组织强化	200 000	314 465	157%
部门竞争周转基金	46 000	7 259	16%
为出口商升级企业竞争力诊断工具	56 000	43 172	77%
完成			
IT&S /电子学习	30 000	28 392	95%
2010 年 ITC 客户调查	39 000	37 972	97%
进度改进项目支持部 (DPS) /董事办公室 (OD)	80 000	75 863	95%



公司业绩

1

客户反馈 和执行成果

2010 年客户调查

2010 年, ITC 连续第四年开展了客户调查。跟踪客户对我们的服务影响、质量及相联性的看法对本组织来说至关重要。调查结果将在本年度报告第 16 页的概述部分提供。

2010 年联合咨询小组

第 44 届 ITC 联合咨询小组年度会议于 2010 年 12 月 16-17 日在日内瓦举行。与会的有 67 个国家/地区的 149 名代表以及联合国贸发会议 (UNCTAD) 秘书长和世界贸易组织总干事。有关 2010 年的 ITC 业绩, 重点如下所列:

- 联合国贸发会议 (UNCTAD) 秘书长报告了联合国贸发会议与 ITC 相互协作的一些最佳示例。作为联合国行政首长理事会贸易与生产能力机构间群集的两个成员, 一起在“一个联合国”方案的所有试点国家共同奋斗。联合国贸发会议 (UNCTAD) 和 ITC 是机构间群集中的两个合作机构, 该群集分布在 5 个地区的 20 多个国家, 已经通过了一项“一体执行”的方法。

- 世界贸易组织 (WTO) 总干事祝贺 ITC 没有让更改管理方案扰乱其提供服务的工作。尽管该方案确实带来了变化, 他说: “ITC 成功地提供并满足客户及包括世界贸易组织 (WTO) 在内的合作伙伴的期望”。他满意注意到 WTO/ITC/EIFF 联合方案的实施取得重大进展, 该方案为最不发达国家 (LDC) 加入世界贸易组

织提供能力构建支持。他还强调“ITC 将通过具体的干预措施, 继续支持对最不发达国家许下的承诺”, 将 44% 的额外预算集中于最不发达国家 (LDC)、内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS) 和撒哈拉以南非洲 (SSA)。

- 捐助国和受惠国欢迎年度报告的编排和内容改进以及为联合咨询小组会议准备的文件的质量改进。

- 对于在组织中嵌入业绩导向管理 (RBM) 系统取得的进展表示总体满意, 不过同时认识到仍需进一步改进。一些代表强调业绩导向管理 (RBM) 对于确保和衡量 ITC 项目和方案的成果至关重要。质量保证小组的成立及相关项目模板的创建成为业绩导向管理系统的重要组成部分, 这是很受欢迎的改进。

- 许多代表对 ITC 将性别问题纳入工作主流的进展表示满意, 不过有些人认为可以做得更多, 并在企业文件明确此点。一些代表建议在继续强调减贫、环境和全球伙伴关系的同时, 应给予年轻人更多的关注。许多代表团对 ITC 将工作重点放在千年发展目标, 向更大型多年期方案转变表示满意。

- 代表们肯定了 ITC 决定通过贸易援助议程筛选所有活动的做法, 并强调 ITC 在证明自身影响方面发挥的作用。他们还强调了多机构工作、借助高级综合框架 (EIF) 与其它联合国合作伙伴携手合作的重要性。



ITC 执行董事(中)与素帕猜博士(联合国贸发会议,右)及帕斯卡尔·拉米(世界贸易组织,左)联合咨询小组



来自 36 个国家的代表参与讨论联合咨询小组

■ 在赞赏联合咨询小组工作的同时,一些代表团认为促使成员增大战略投资仍有空间,或许可以借助 ITC 信托基金磋商委员会等机制。这一机制可以通过 ITC 投入加强核心能力和竞争优势,区分援助请求的优先顺序,防止该组织自身过度扩展而变得太薄弱。

2010 年联合咨询小组会议上提出的各个要点都将在 2011 年工作计划中作出相应处理。

联合国内部监督事务厅 (OIOS) 改革管理审查

联合国内部监督事务厅 (OIOS) 2009 年对 ITC 的改革管理进行了审查,并在 2010 年 8 月收到审计信件。信中未提及审计提出的关注问题,并确认 ITC 应采取更严格的方法来管理其组织发展的具体问题。ITC 致力于在未来项目中作出持续改进,确保项目具有明确的目标和理由;经过批准的工作计划和预算;保障成功的措施,并定期向高级管理层提交监测报告。

2

财政概况

总资源

用于 2010 年已规划活动的累计总额为 12,253 万美元 (2009 年为 11,610 万美元)。期初结余总额为 4,471 万美元,包含了 2009 年再分期和未分配的资源。净收入总额为 7,806 万美元,累计支出总额为 7,536 万美

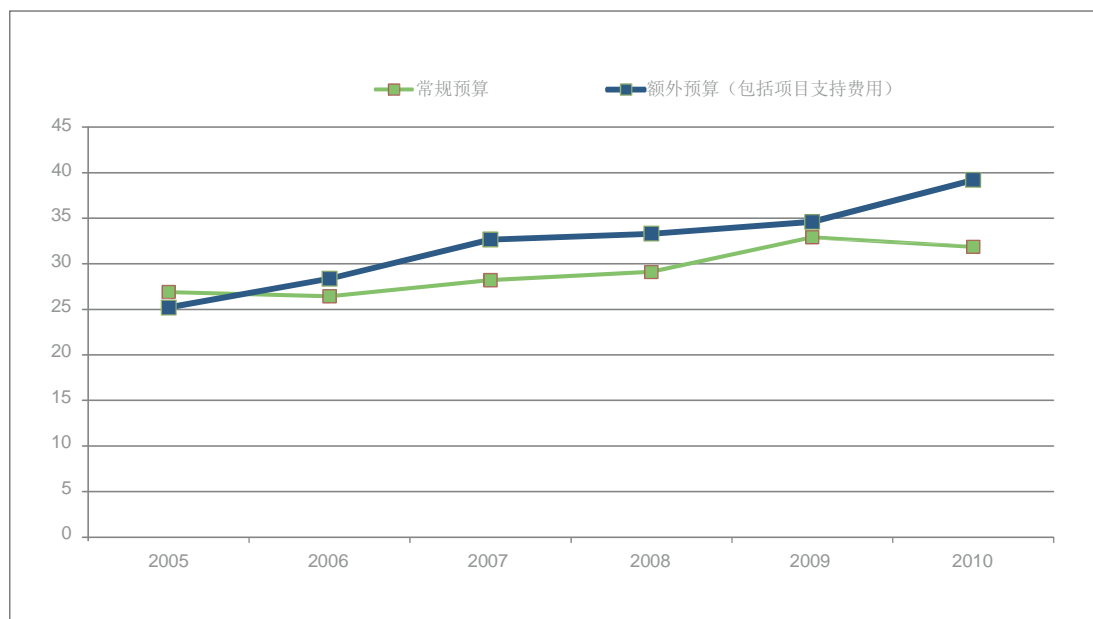
元。因此,可用于 2011 年活动的经费余额达 4,717 万美元(表 8)。

2010 年总支出(包括常规预算、额外预算资源及项目支持费用(PSC))高于 2009 年,如下表所示。尽管开支低于常规预算。

表 8: 资源情况(总计,百万美元),截至 2010 年 12 月 31 日

说明	期初余额	收到的捐助净额	支出	库存现金总额
1. 常规预算	-	34.82	31.86	2.96
2. 项目支持费用	2.03	4.37	3.33	3.08
3. 未指定用途的额外预算 (ITF)	13.72	16.58	15.27	15.03
4. 指定用途的额外预算	28.72	22.30	24.91	26.11
5. 额外预算合计	42.44	38.87	40.17	41.14
总计	44.47	78.06	75.36	47.17

图 5:
支出构成
2005–2010 年
(百万美元净额)



常规预算

常规预算由联合国和世界贸易组织(WTO)对等提供, 拨款给 2010–2011 两年期, 用于组织的经营费用, 包括工资和一般人事费用。它还为贸易促进和出口发展方面的一般研究和开发(其中部分会发表论文)、市场信息和统计服务等提供资金。

2010 年常规预算收入总计为 3,482 万美元(2009 年为 3,364 万美元)。截至 2010 年 12 月 31 日, 总计约 3,186 万美元作为支出入帐(2009 年: 3,295 万美

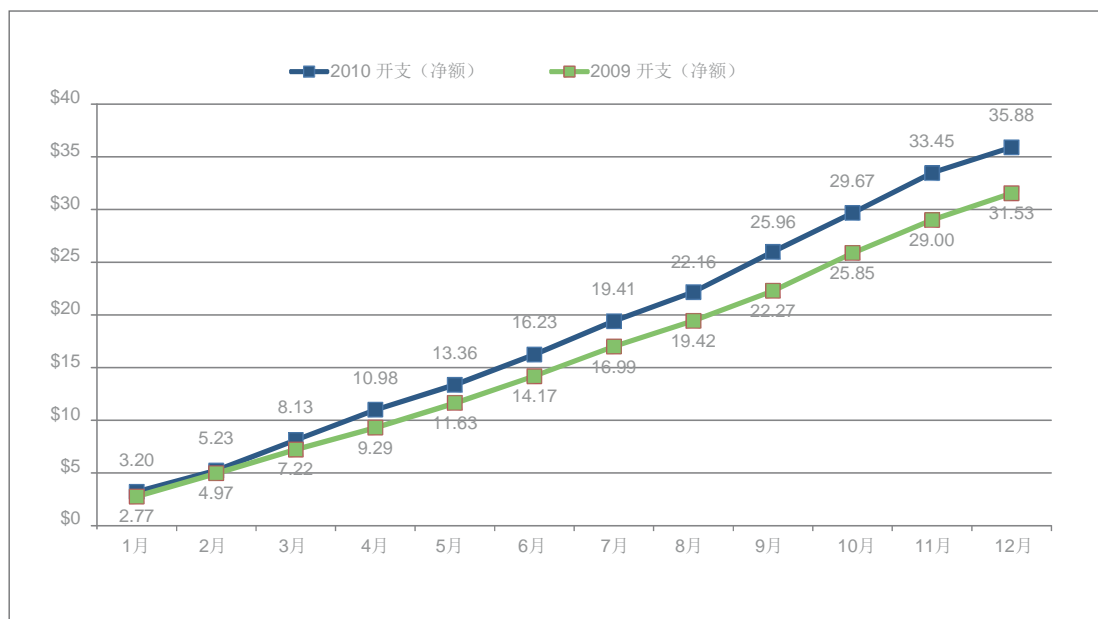
元); 将 2010 年常规预算可用资源的约 91%(2009 年: 98%) 转化为执行费用。需要指出的是, 常规预算批准为以瑞士法郎计算, 支出也以瑞士法郎进行统计。常规预算开支减少是由于人力成本降低和美元对瑞士法郎的汇率波动。人力成本比预算低, 是因为很多正在甄选/招聘的常规预算空缺职位由临时人员或顾问来代替, 从而降低了成本。据预计, 对这些职位的招聘将在 2011 年完成。ITC 遵循联合国财务条例和细则, 将 2010 年末花费掉的金额结转至 2011 年使用。ITC 计划在 2010-2011 两年期内全面扩增其常规预算资源。

表 9: 按类型划分的支出(美元)

部门	支出							按类型划分的支出	
	员工和其它人事费用	差旅费	承办服务	营业费用	收购	拨款及其它	总计支出	正式员工费用 (%)	非正式员工费用 (%)
DBIS	4 283 902	70 105	17 120	495	-	-	4 371 621	98%	2%
DCP	5 968 666	27 231	19 596	1 710	-	-	6 017 201	99%	1%
DMD	5 417 105	70 932	14 505	272 470	-	-	5 775 013	94%	6%
DPS	7 251 618	23 593	376 366	2 391 135	591 172	1 182 465	11 816 348	61%	39%
OED	3 039 475	74 574	603 244	158 628	-	-	3 875 921	78%	22%
总计	25 960 765	266 435	1 030 830	2 824 438	591 172	1 182 465	31 856 104	81%	19%

注: DBIS = 商业和机构支持部; DCP = 国家项目部; DMD = 市场发展部; DPS = 项目支持部; OED = 执行董事办公室。

图 6:
支出
2010 和 2009 年
(百万美元)



额外预算资金

额外预算资源取决于与捐助者达成的长期协议，项目预算往往会跨越多年。额外预算支出的增加产生于汇率变动以及决定实施更多大型项目所导致的费用增加。2010 年的可用额外预算资金包括：

- 从 2009 年结转的 4,244 万美元
- 2010 年收到的捐助净额 3,887 万美元。

因此 2010 年的总额为 8,131 万美元，2009 年为 7,770 万美元。

总额 4,000 万美元的交付目标，相当于 2010 年确定的扣除项目支持费用之前的 3,565 万美元净额。这一目标比 2009 年的交付总额增加了 13%。如图 6 所示，2010 年的开支情况高于 2009 年。截至 2010 年 12 月 31 日，ITC 已经花掉额外预算资金下的 3,588 万 (2009 年为 3,153 万美元)。2010 年总额为 4,017 万美元，高于去年的 3,520 万美元。

由于对 ITC 服务的需求继续增长，未来几年，预计额外预算资源的增加将会继续。因此，可用于 2011 年活动的经费余额达 4,114 万美元 (2009 年：4,250 万美元)。

表 10: 按支出类型划分的额外预算交付 (净额, 美元)

部门	支出						总计支出	按类型划分的支出	
	技术援助人员的费用	差旅费	承办服务	营业费用	收购	拨款及其它		技术援助人员的费用 (%)	其它费用 (%)
DBIS	4 710 850	587 729	530 982	146 957	38 941	715 069	6 730 527	70%	30%
DCP	6 473 754	1 565 371	1 009 198	243 738	392 118	1 706 048	11 390 227	57%	43%
DMD	7 706 196	1 107 214	873 833	186 029	287 681	1 215 966	11 376 918	68%	32%
DPS	1 170 955	46 800	415 882	27 481	0	0	1 661 118	70%	30%
OED	3 656 077	513 102	145 076	118 893	32 253	256 981	4 722 381	77%	23%
总计	23 717 833	3 820 215	2 974 971	723 098	750 993	3 894 063	35 881 173	66%	34%

项目支持帐户

ITC 根据联合国财务规程收取标准的项目支持费用 (PSC), 对技术合作资助的活动收取 13%, 对助理专家收取 12%, 对欧共体和高级综合框架 (EIF) 资助的项目收取 7%, 对联合国开发计划署 (UNDP) 资助的项目收取 10%。该费用用于项目和方案管理, 中央行政职能和项目支持。

截至 2010 年 12 月 31 日, 项目支持费用 (PSC) 支出达到 333 万美元 (2009 年: 310 万美元), 对应的收入为 437 万美元 (2009 年为 390 万美元), 因此收入盈余为 104 万美元 (2009 年为 80 万美元)。增加收入主要是由于技术合作活动交付量的增加。预留调整后的项目支持费用 (PSC) 资金累计盈余达到 300 万美元 (2009 年为 203 万美元)。此资金余额将结转至 2011 年, 以弥补 2010 年的收入短缺和未来的债务, 如离职后保健福利和引入公共部门会计准则 (IPSAS) 的相关培训。

项目支持运作准备金

根据联合国对于由额外预算资金提供的项目支持费用的管理指南 (ST/AI/286), 需要维持每年项目支持收入的 20% 的运作准备金。该准备金存储在一个单独帐

户中, 以防项目执行时出现的意外资金短缺、通货膨胀和货币调整, 或在额外预算资源所资助的活动突然中止的情况下清算法律义务。如果储备金被用, 则应尽快恢复规定的水平, 最迟不得晚于下一年开始。ITC 一直严格遵守这些准则, 截至 2010 年 12 月 31 号, 准备金总额达到 86 万美元。2010 年, 该准备金增加 96 万美元, 以保持年度项目支持收入的 20% 水平。

信托基金业务准备金

丹麦资助的 ITC 评估及联合国审计委员会 (A/63/5, 第三卷) 均建议 ITC 按照联合国的财务条例和细则 (ST/AI/284), 采取措施将业务准备金数额提高到预计年度支出 15% 的规定水平。按 2007 年 4 月第 40 届联合咨询小组会议成员商定, ITC 继续努力逐步提高此准备金。然而 ITC 在增加准备金方面的选择有限, 只有利息收入或自愿捐款这两个选择, 因此要达到联合国所推荐的水平, 很可能需要数年的时间。提高准备金可以为业务管理提供更大的灵活性。截至 2010 年 12 月 31 日, 信托基金业务准备金总额达到 370 万美元, 高于上年的 289 万美元。它相当于 2010 年信托基金支出的 11%, 而根据 2010 年的支出, 准备金总额应为 519 万美元。

3

捐助和资源

表 11: 捐助者为技术合作项目捐款的情况 (美元, 截至 2010 年 12 月 31 日)。

捐助者	2009			2010		
	W1	W2	总计	W1	W2	总计
非洲管理服务大队 (ATMS/AMSCO)			-		217 000	217 000
巴西贸易与投资促进会 (Apex-Brasil)		548 455	548 455		-	-
助理专家—法国					191 845	191 845
助理专家—德国		356 180	356 180		329 364	329 364
助理专家—意大利		46 584	46 584		-	-
澳大利亚		260 650	260 650		-	-
柬埔寨		30 400	30 400		39 000	39 000
加拿大	759 752	10 556 093	11 315 845	930 269	6 180 312	7 110 581
中国		269 394	269 394		90 000	90 000
丹麦	2 633 000		2 633 000	2 297 399	-	2 297 399
埃及		130 000	130 000		-	-
欧盟		2 991 835	2 991 835		5 937 029	5 937 029
芬兰	2 158 273	149 881	2 308 154	2 176 871	146 610	2 323 481
法国			-		131 062	131 062
德国	2 721 088		2 721 088	2 534 854	-	2 534 854
国际劳工组织 (ILO)		7 225	7 225		4 975	4 975
印度	70 000		70 000		-	-
爱尔兰	1 506 024		1 506 024	1 109 741	-	1 109 741
伊斯兰发展银行 (IDB)		222 000	222 000		-	-
意大利			-		140 056	140 056
日本			-		226 509	226 509
马来西亚草药公司 Sdn.Bhd.			-		20 000	20 000
马里		58 577	58 577		97 589	97 589
墨西哥		39 970	39 970		-	-
罗马尼亚外交部		134 022	134 022		-	-
荷兰		3 970 000	3 970 000		-	-
新西兰	145 700		145 700	180 425	415 386	595 811
挪威	3 700 975		3 700 975	2 464 696	-	2 464 696
投资促进和出口发展中心 (OCIPED)			-		46 767	46 767
法语国家组织机构		193 572	193 572		160 548	160 548
南非			-		136 064	136 064
西班牙		216 450	216 450		-	-
苏丹			-		47 070	47 070
瑞典	4 208 700		4 208 700	4 248 000	-	4 248 000
瑞士		2 246 359	2 246 359		2 715 534	2 715 534
联合国贸发会议 (UNCTAD)		369 822	369 822		-	-
英国			-		3 464 631	3 464 631
澳大利亚国际发展署 (USAID)		30 000	30 000		44 950	44 950
世界银行		900 000	900 000		740 000	740 000
世界贸易组织 (WTO)		22 763	22 763		54 973	54 973
合计	17 903 513	23 750 232	41 653 746	15 942 256	21 577 274	37 519 530

4

合作伙伴关系

ITC 非常重视联合国系统内外的合作伙伴关系。过去一年里, ITC 参与了涉及多国的多机构合作活动, 这些活动涵盖了 ITC 擅长的所有领域: 出口战略、贸易情报、商业和贸易政策、加强贸易支持机构 (TSI) 和出口竞争力这五个方面。ITC 继续与其资助机构 (联合国贸发会议 (UNCTAD) 和世界贸易组织 (WTO)) 密切合作, 在联合国行政首长理事会贸易与生产能力机构间集群中发挥积极的作用。ITC 在“一个联合国” (One UN) 总框架下与位于多个国家的其它机构合作, 并继续与世界银行保持紧密的工作关系。此外, 它还与多个各国政府、机构及私营部门合作, 以解决特定国家/地区的贸易相关问题。本节重点介绍 ITC 与其它机构合作的几个例子: 年度报告反映了 ITC 的各类合作伙伴关系, 及这些关系所创造的更高效率和效能。

ITC 与国际标准化组织 (ISO)

ITC 与国际标准化组织于 11 月在古巴举办了有关“联手贸易促进组织 (TPO) 和国家标准机构 (NSB) 以取得成功”的区域研讨会。这两个组织还共同制作了《建立连接实现出口成功—贸易促进组织和国家标准机构携手合作》的手册。该手册记录了贸易促进组织 (TPO) 和国家标准机构 (NSB) 之间的更密切合作如何协助特定国家的出口商, 可作为在其它地方复制这些成功的实用指南

ITC 模块化学习系统

ITC 模块化学习系统为供应链上所有阶段的私营企业提供培训, 去年已经建立了广泛的新伙伴关系。包括与下列国家的机构、基金会、商学院、协会及顾问公司之间的合作: 非洲 (加纳、纳米比亚、尼日利亚、南非、苏丹、斯威士兰)、中东 (也门)、亚洲 (尼泊尔、菲律宾) 和拉丁美洲 (阿根廷、哥伦比亚、哥斯达黎加、危地马拉、巴拿马、特立尼达和多巴哥)。

与疟疾税收和关税支持项目合作

ITC 对 32 个疟疾流行国家开展了研究, 估计如果这些国家取消对药品、蚊帐及用于防治此类疾病所需的其它商品的关税可能会损失的海关税收。此项研究与教育发展研究院 (一个华盛顿特区的非盈利性组织) 进行合作,

并基于疟疾税收和关税宣传项目及减疟全球伙伴关系框架。该伙伴关系特别包括世界卫生组织 (WHO)、联合国儿童基金会 (UNICEF)、联合国开发计划署 (UNDP) 和世界银行, 其主要资助来源是比尔和梅林达盖茨基金会。ITC 发现抗疟疾商品对海关总收入的贡献很小, 在大多数情况下甚至可以忽略不计。因此, 取消这些关税不会对有关国家产生重大影响, 却会令这些商品 (其中大部分为进口商品) 对于贫困家庭来说变得更实惠。这项研究引起 ITC 的很大兴趣, 促成 ITC 更多跻身于千年发展目标中暂未与贸易直接相关的新主题, 并很可能带动其它药品或与疾病预防相关商品的关税工作。

ITC 与世界贸易组织 (WTO)

过去一年, ITC 与世界贸易组织 (WTO) 携手合作, 共同加强对其商品和服务的贸易资料宣传, 并特别关注于旅游业。他们还探讨了为此目的建立联合网站的可能性。ITC 贸易地图应用程序已经涵盖个人和商务旅行, 使用来自联合国统计局、经济合作与发展组织 (OECD) 及欧洲社团统计机构 (Eurostat) 的统计数据。预警还将对此信息补充由世界贸易组织 (WTO) 收集的物流、收入及支出等旅游数据。

合作开发新的互动门户网站

2010 年, ITC 完成了对一个新的综合 Web 应用程序的开发, 以提供贸易和市场准入信息。此新应用程序的工作题目是世界综合贸易解决方案/市场准入地图 (WITS/MACMap), 在与世界银行、联合国贸发会议 (UNCTAD) 及联合国统计局的合作下开发。

从用户的角度来看, WITS/MACMap 通过提供以下内容, 有助于加强国际贸易和准入信息的全球透明度:

- 与公司、贸易支持机构 (TSI)、决策者及研究人员高度相关的数据和分析
- 获取过于费钱或费时的数据, 或完全无法获得的数据
- 与贸易和市场准入信息及分析相关的所有数据的单一访问点

从国际组织的角度, 该新应用程序通过汇集以前对各机构来说是重复任务的资源, 从而提高了参与机构的效率。

ITC 与粮农组织 (FAO)

ITC 与粮农组织 (FAO) 可互补其专业知识和活动一开辟合作和提高效率的可能性。

ITC 正在努力改善非关税措施 (包括卫生和植物检疫措施) 的透明度并增进对其了解。当前正在开发对非关税市场准入措施 (NTM) 信息的网络访问, 作为“世界综合贸易解决方案/市场准入地图 (WITS/MAcMap)”应用程序的一部分。

粮农组织 (FAO) 的任务是促进信息交流, 并通过提供有关食品安全、动物卫生和植物卫生的官方资料来促进国际食品和农产品贸易。本着这一目的, 粮农组织 (FAO) 开发并维护食品安全、动物和植物卫生 (IPFSAPH) 国际门户。

2010 年期间, 粮农组织 (FAO) 和 ITC 举行了几次会议, 其间确定了以下潜在合作领域:

- **数据发布:** “世界综合贸易解决方案/市场准入地图 (WITS/MAcMap)” 和粮农组织食品安全、动物和植物卫生 (IPFSAPH) 国际门户为用户利益而联手, ITC 持有非关税措施全部目录 (无文本), 粮农组织拥有法规子集的文本和概要。此理念已被 ITC 的 IT 团队接受并正在实施。
- **数据收集:** 粮农组织 (FAO) 和 ITC 都在为收集和分类非关税措施条规相关任务聘请顾问。这些资源可以集中起来而使工作更有效率。土耳其目前正在探索借助 NTM 数据开展试点合作。

ITC 与英国工业联合会 (CBI)

2010 年, ITC 和英国工业联合会 (CBI) 的关系已经远远超出了常规的捐助者/受助者合作关系。作为荷兰信托基金 II (NTF II) 伙伴关系的一部分, 这两个组织在目标国家的项目设计以及衡量结果和监测质量共同进程中建立了忠诚的合作关系。这两个组织都希望使用某些方法来通知伙伴关系之外的其它项目。除了荷兰信托基金 II (NTF II) 外, 这两个组织还同意在开发监测和评估以及市场情报的最佳做法方面达成组织级的合作。在市场情报方面扩展对 2011 年定义的关键信息产品的合作开发及营销。

与国际商专妇女协会 (BPW) 及 WECONNECT INTERNATIONAL 合作

在联合国经济及社会理事会 (ECOSOC) 年度部长级审查中, ITC 与 WEConnect International 以及国际商专妇女协会 (BPW) 签订了正式的伙伴关系。WEConnect 是由 45 家跨国公司构成的网络, 实施促进从女性供应商采购的供应商多元化计划。

BPW International 是一个由全球 96 个地点 30,000 名商业和专业妇女构成的网络。通过“从女性供应商采购的平台”, ITC 于 2011 年组织了买卖双方会议, 促进这两个网络之间以及 ITC 广泛的贸易支持机构网络中的其它网络的联系。

惠顾越南的合作

ITC 已联手联合国工业发展组织 (UNIDO)、粮农组织 (FAO)、国际劳工组织 (ILO) 及联合国贸发会议 (UNCTAD), 帮助越南北部 4,800 名贫困家庭增加收入及就业机会。各个机构利用其核心专长, 开发出更有效、更具包容性、环境可持续的价值链。ITC 担任这一倡议的牵头机构, 涵盖 (i) 竹/藤; (ii) 养蚕和织布; (iii) 海草; (iv) 漆器; 以及 (v) 手工纸等方面。项目目前正在实施, 并在改进原材料、清洁生产、提高设计能力及促进市场联系方面取得进展。在越南贸易促进局 (VIETRADE) 的全面协调下, VIETCRAFT (越南民族工艺品出口商协会) 正在处理项目的管理工作。

贸易援助与中亚经济体 (SPECA)

ITC 通过在东欧和中亚地区的各种活动, 继续提高其援助效率。对于中亚经济体国家 (联合国中亚经济体特别方案), ITC 与联合国欧洲经济委员会 (UNECE)、联合国开发计划署 (UNDP)、初级商品工作组 (ITFC) 及其它机构紧密合作, 为中亚经济体提供贸易援助蓝图。2010 年 12 月, 阿塞拜疆政府在巴库主持召开了部长级专题会议, 吸引了五个中亚国家 (哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦) 及阿塞拜疆和阿富汗等国众多官员和专家的参与, 以确定贸易援助的国家和区域优先事项。作为此次活动的共同主办方, ITC 通过组织“瞬息万变的商业环境中的新市场机会”小组讨论, 确保私营部门可以作出有意义的贡献。

5

人员编制

如表 12 所示,截至 2010 年 12 月 31 日,ITC 有 266 名全职、兼职、定期和项目工作人员及五名助理专家,来自 76 个国家。此外,还有 506 名顾问和个体承包商(女性 174 名,男性 332 名,来自 93 个国家)为 2010 年间实施的 ITC 项目提供进一步专业技术支持。

ITC 定期工作人员由 46% 男性和 54% 女性组成,高级管理层男女比例均衡。ITC 的负责人是执行董事,向联合国贸发会议 (UNCTAD) 秘书长和世界贸易组织 (WTO) 总干事报告工作。

表 12: 多样性来源

国家	男性	女性	总计	合计的百分比
发展中国家				
阿尔及利亚	1	-	1	0.38
阿根廷	4	1	5	1.88
亚美尼亚	1	1	2	0.75
玻利维亚	1	-	1	0.38
巴西	1	1	2	0.75
喀麦隆	1	1	3	0.75
智利	-	1	1	0.38
中国	1	-	1	0.38
哥伦比亚	2	1	3	1.13
克罗地亚	-	1	1	0.38
厄瓜多尔	1	-	1	0.38
埃及	1	-	1	0.38
萨尔瓦多	-	1	1	0.38
乔治亚	-	1	1	0.38
加纳	1	3	4	1.50
危地马拉	-	1	1	0.38
匈牙利	1	-	1	0.38
印度	4	2	6	2.26
伊朗(伊斯兰共和国)	1	-	1	0.38
牙买加	-	3	3	1.13
肯尼亚	1	2	3	1.13
马来西亚	1	3	4	1.50
毛里求斯	1	4	5	1.88
墨西哥	1	2	3	1.13
蒙古	-	1	1	0.38
摩洛哥	1	1	2	0.75
尼日利亚	1	-	1	0.38
巴基斯坦	1	-	1	0.38
巴拿马	-	2	2	0.75
秘鲁	1	-	1	0.38
菲律宾	-	3	3	1.13
波兰	-	1	1	0.38
摩尔多瓦共和国	-	1	1	0.38
罗马尼亚	1	2	3	1.13
俄罗斯	1	1	3	1.13

国家	男性	女性	总计	合计的百分比
塞尔维亚	1	1	2	0.75
斯里兰卡	-	1	1	0.38
斯威士兰	-	1	1	0.38
阿拉伯叙利亚共和国	2	-	2	0.75
泰国	-	1	1	0.38
突尼斯	2	1	3	1.13
土耳其	1	-	1	0.38
乌拉圭	-	2	2	0.75
乌兹别克斯坦	-	1	1	0.38
津巴布韦	2	1	3	1.13
发展中国家总计	39	50	89	33.93
最不发达国家				
阿富汗	1	-	1	0.38
贝宁	3	-	3	1.13
柬埔寨	1	-	1	0.38
科摩罗	1	-	1	0.38
刚果共和国	1	-	1	0.38
埃塞俄比亚	1	1	2	0.75
几内亚	1	1	2	0.75
塞内加尔	-	1	1	0.38
塞拉利昂	1	1	2	0.75
乌干达	2	-	2	0.75
坦桑尼亚联合共和国	-	1	1	0.38
最不发达国家总计	12	5	17	6.41
发达国家				
澳大利亚	3	2	5	1.88
比利时	2	-	2	0.75
加拿大	6	5	11	4.14
丹麦	2	-	2	0.75
法国	28	27	55	20.68
芬兰	-	1	1	0.38
德国	6	8	14	5.26
意大利	5	4	9	3.38
爱尔兰	1	1	2	0.75
日本	-	1	1	0.38
马尔他	1	-	1	0.38
荷兰	2	1	3	1.13
新西兰	2	2	4	1.50
葡萄牙	1	1	2	0.75
西班牙	1	3	4	1.50
瑞典	-	1	1	0.38
瑞士	2	11	13	4.89
英国	5	13	18	6.77
美国	4	7	11	4.14
未记入	-	1	1	0.38
发达国家总计	71	89	160	60.17
ITC 总计	122	144	266	100.00

6

参与高级别会议

西非国家经济共同体 (ECOWAS)/ (贸易援助) 会议
+ 有关性别问题的会外活动信息

阿布贾, 尼日利亚, 一月

ITC 参与了西非国家经济共同体 (ECOWAS) 区域贸易援助审查, ITC 执行董事主持了关于私营部门在贸易援助中的作用的会议。在此会议中, ITC 与联合国亚洲经济委员会 (UNECA) 组织了有关贸易中的性别问题的会外活动, 也是由 ITC 执行董事担任主席。此次会议确定了 18 例最佳实践案例, 提交给第三次贸易援助全球审查。

联合国世界旅游组织首脑会议

南非, 二月

在此次首脑会议 (重点是确定旅行和旅游部门如何以可持续方式更有效地促进发展) 间隙, ITC 执行董事与其合作伙伴及潜在合作伙伴一起举办了多次双边会议, 讨论贸易在旅游供应链中的重要性。

世界经济论坛

坦桑尼亚达累斯萨拉姆, 五月

根据此论坛的总主题“反思非洲的发展战略”, ITC 联合主办了有关贸易、旅行和旅游的会议, ITC 执行董事主持了其中一场由 4 个小组参加的讨论。在此次会议期间, 专家们讨论了决策者可以如何支持减少管制和官僚障碍以促进人员和货物的自由流动, 其结果由世界经济论坛公布。在此次论坛间隙, ITC 和坦桑尼亚利益相关者召开了一场会议, 讨论了 SECO 项目建议书及技术合作机会。

全球妇女峰会 20 周年庆典

中国北京, 五月

在全球妇女峰会部长级圆桌会议期间, ITC 重点说明其利比里亚的“现有贸易”项目。这个项目可帮助农村妇女使用移动电话来获得信息和市场价格以促进贸易交易。ITC 还与中国女企业家协会进行了讨论, 促使她们加入“从女性供应商采购的行动平台”, 该平台于 2010 召开的世界出口发展论坛 (WEDF) 期间启动。

非洲私营部门论坛

乌干达, 七月

ITC 继续动员非洲企业通非洲私营部门论坛铸造贸易和投资伙伴关系。此次活动由 ITC、非洲联盟委员会、联合国全球契约、乌干达政府及私营部门联合主办。它提供了非洲、欧洲、美洲和亚洲商业领袖之间探讨区域和全球商业机会的对话平台。ITC 执行董事向非洲首脑联盟会议提交了成立一个机构的论坛行动计划, 吸纳关键网络, 建立包容各方的非洲商业理事会。

联合国贸发会议 (UNCTAD) 世界投资论坛

中国厦门, 九月

ITC 执行董事在世界投资前景高层三方会议中发表讲话。此论坛本身促成了更深入了解后危机投资环境带来的发展挑战和机遇。与会者对制定新一代国家和国际投资政策, 促进在全球化新阶段实现可持续发展和千年发展目标提出了建议。

世界出口发展论坛

中国重庆, 九月

此次 ITC 旗舰活动汇集了来自世界各地约 300 名参与者。根据其主题“适应后危机贸易格局和出口发展教训”, 此论坛关注公司、贸易支持机构 (TSI) 和决策者采取的战略, 以减轻全球金融危机的负面影响。此论坛还研讨了中国和其它国家的经验和教训, 以应用于其它发展中国家和转型期国家。有关详细信息, 可阅看第 44 页。

贸易促进组织 (TPO) 世界网络会议及颁奖活动

墨西哥城, 十月

此贸易促进组织 (TPO) 世界网络会议及颁奖活动是发展中国家和最不发达国家一起讨论全球金融危机的教训的重要机会, 也是在全球价值链及贸易区域层面识别商业机会的最好方式。有关详细信息, 可阅看第 44 页。

法语国家首脑会议

蒙特勒, 瑞士, 十月

ITC 参加了法语国家国际组织 (OIF) 第 13 届法语国家和政府首脑峰会开幕仪式。ITC 企业和机构支持部门负责人与其它代表分享了 ITC 与法语国家国际组织 (OIF) 在发展和促进非洲和东南亚法语地区贸易的长期合作关系进展。

世界贸易组织 (WTO) / 亚洲开发银行 (ADB) 贸易融资会议

突尼斯突尼斯市, 十月

这次会议的成果是同意私营部门高层参与政策制定和实施过程。其主要目的是以非洲商务网的形式建立非洲商业促进基础设施, 除执行其它基本活动外, 还收集和交流各种信息 (商业机会; 法律和监管环境; 贸易融资) 用于贸易政策制定和贸易谈判。2011 年将制定一项行动计划, 用于与众多伙伴机构合作, 包括 ITC 和世界贸易组织 (WTO), 动员非洲私营部门的领导人。

7

本报告中引用的 ITC 在线工具和 网站

ITC 在线工具

贸易地图: www.trademap.org

贸易地图为用户提供有关出口表现、国际需求、替代市场和竞争对手角色的各种指标。

市场准入地图: www.macmap.org

市场准入地图涵盖 187 个进口国对 239 个国家和地区的出口产品收取的关税 (进口税) 和其它措施。

投资地图: www.investmentmap.org

投资地图由 ITC 和联合国贸发会议 (UNCTAD) 与联合投资促进机构协会 (WAIPA) 和世界银行旗下的多边投资担保机构 (MIGA) 合作制作。投资地图旨在帮助投资促进机构 (IPA) 确定投资促进的优先行业, 确定特定行业的潜在投资人、确定外来投资的竞争国家和确定双边投资机会

标准地图: www.standardsmap.org

此新站点于 2011 年 1 月启动, 面向发展中国家的出口商和生产商, 提供 30 条标准或行为准则供作比较。有关详细信息, 可阅看第 43 页。

ITC 参考网站

ITC 出版物: www.itcxnet-dev.intracen.org/publications/welcome.htm

ITC 出版书籍、杂志、贸易公报和在线贸易统计数据, 面向发展中国家的小微企业和贸易支持机构 (TSI)。目前 ITC 最新商务指南已经开始在线免费提供。

贸易论坛: www.tradeforum.org

ITC 印制的杂志也可以在网浏览, 便于读者对每篇文章留下评论。



附录

2010 年 ITC 技术合作项目与方案 (按国家和范围划分)

下表是 2010 年完成或正在运行的技术合作项目和方案清单，包括：

- 正在开展的国家项目及多国项目
- 需要评估和方案设计练习
- 咨询服务
- 能力建设讲习班和研讨会
- 网络和推广活动

根据其范围（作为全球/区域方案或国家特定项目）列出具体干预措施。

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
阿尔及利亚		增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT) — 阿尔及利亚
安哥拉	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) — 中非国家经济共同体 (ECCAS)	
安提瓜岛和巴布达岛	加勒比创意产业促进论坛 拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
阿根廷	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
巴哈马群岛	加勒比创意产业促进论坛 拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
孟加拉国	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	孟加拉国—皮革制品服务中心的出口发展 II 荷兰信托基金 (NTF II) — 孟加拉国
巴巴多斯岛	加勒比创意产业促进论坛 拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
白俄罗斯	独联体区域贸易发展—咨询、需求评估和概念文件准备	
伯利兹城	加勒比创意产业促进论坛 拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
贝宁	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段 所有非加太集团 (ACP) 农产品方案 西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进 企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络 建立非洲贸易能力项目 (PACT II) — 西非国家经济共同体 (ECOWAS) 供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	贝宁—促进以共同体为基础的旅游业 贝宁—增强贝宁贸易支持机构 (TSI) 和企业的出口发展能力 (综合框架项目) 贝宁—加强特定西非国家的菠萝出口价值链—贸易融资
玻利维亚	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
博茨瓦那	非洲和加勒比—贸易便利化项目发展 企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络 供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
巴西	非关税措施—增加透明度和了解	巴西贸易和投资促进会 (APEX Brasil) — 加强和发展贸易情报平台机制
	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	
布基纳法索	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	企业级培训人员及顾问的 ITC 非洲网络	
	非关税措施—增加透明度和了解	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
布隆迪	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	
	妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	
柬埔寨	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	柬埔寨—帮助碾米厂主融资的可行性研究
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	柬埔寨—两性平等合作伙伴关系项目
		柬埔寨—产业部门范围的丝绸项目
		柬埔寨—支持商业部的贸易促进部门
喀麦隆	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	民族时尚方案	
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	
佛得角	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	佛得角—一个联合国 (OneUN) 贸易和生产 能力发展
中非共和国	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	中非共和国—出口能力评估
乍得	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	乍得—加强国家在信息收集方案中的 执行能力
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
智利	非关税措施—增加透明度和了解	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
中国	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	中国—建立贸易咨询认证方案 (CTAP)
哥伦比亚	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
科摩罗	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	科摩罗—加强科摩罗贸易与投资扶持和私 营领域激励性商业环境扶持的计划
刚果	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	
刚果民主共和国	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	刚果民主共和国—中小企业融资渠道—第 二阶段
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	刚果民主共和国—改善刚果民主共和国 营商环境
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	刚果民主共和国—贸易便利化
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
哥斯达黎加	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
科特迪瓦	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	科特迪瓦—改善商业环境及加强科特迪瓦出口商能力的机构和运营援助
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	出口战略设计和管理	
	企业级培训人员及顾问的 ITC 非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS) 建立非洲贸易能力项目	
	加强特定西非国家的菠萝出口价值链	
古巴	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
吉布提	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —东南非共同市场 (COMESA)	
多米尼克	加勒比创意产业促进论坛	
	出口战略设计和管理	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
多米尼加共和国	加勒比创意产业促进论坛	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
厄瓜多尔	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
埃及	IT&S /电子学习	增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT) —埃及
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
萨尔瓦多	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
赤道几内亚	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	
厄立特里亚	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
埃塞俄比亚	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	埃塞俄比亚咖啡质量控制项目
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	加入 WTO—埃塞俄比亚
	公平贸易标签组织 (FLO) 合作关系	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
斐济	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
加蓬	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	
甘比亚	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
乔治亚		格鲁吉亚—市场分析和贸易信息的能力构建; 贸易发展的项目准备

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
加纳	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目一第二阶段	加纳—时装供应链试点项目
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
	加强特定西非国家的菠萝出口价值链	
	妇女和贸易—促使妇女企业家与企业及集团买家的链接	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
格林纳达岛	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	加勒比创意产业促进论坛	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
危地马拉	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
几内亚	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS) 建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	几内亚—加强农产品的国际贸易能力
	塞内加尔、冈比亚和几内亚比绍花生领域复兴	
	加强特定西非国家的菠萝出口价值链—商业开发	
	加强特定西非国家的菠萝出口价值链—项目发展	
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
几内亚比绍共和国	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
	塞内加尔、冈比亚和几内亚比绍花生领域复兴	
圭亚那	加勒比创意产业促进论坛	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
海地	加勒比创意产业促进论坛	海地—对外贸易的法律问题
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
洪都拉斯	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
印度	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
印度尼西亚	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
牙买加	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	加勒比创意产业促进论坛	
	出口战略设计和管理	
	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
约旦	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	约旦—对外贸易的法律问题 (EnACT)
哈萨克斯坦	独联体区域贸易发展—咨询和概念文件准备	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
肯尼亚	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目一第二阶段	肯尼亚—荷兰信托基金 (NTF II)
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	民族时尚方案	
	企业级培训人员及顾问的 ITC 非洲网络	
	非关税措施—增加透明度和了解	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	非洲贸易领袖—市场分析和研究培训	
	贸易、气候变化和环境项目	
	妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
基里巴斯	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
吉尔吉斯斯坦		吉尔吉斯斯坦贸易推广
老挝人民民主共和国	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	老挝—加入WTO
	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
黎巴嫩	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
利比里亚	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	利比里亚—出口发展计划
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	出口战略设计和管理	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
马达加斯加	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	马达加斯加—改善国际贸易法律框架
马拉维	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	南非发展共同体 (SADC) 供应链和物流项目 (SCLP) —马拉维
	企业级培训人员及顾问的 ITC 非洲网络	
	非关税措施—增加透明度和了解	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	非洲贸易领袖—市场分析和研究培训	
马来西亚	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	马来西亚—马来西亚卫生部 (GLOBINMED) 关于传统药物和补充药物的商业信息
		马来西亚—加强国家贸易发展公司 (MATRADE) 的培训部
马尔代夫	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	马尔代夫—建立贸易信息系统
马里	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	马里—支持园艺出口多元化
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	马里—建立马里贸易发展署的可行性研究
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	马里—参与2011年水果交易会
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
毛里求斯	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
墨西哥	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
	妇女和贸易—促使妇女企业家与企业及集团买家的链接	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
密克罗尼西亚 (联邦)	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
蒙古	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
黑山	东欧—出口发展	
摩洛哥	非关税措施—增加透明度和了解	增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT) —摩洛哥
	加强特定西非国家的菠萝出口价值链—商业开发	

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
莫桑比克	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目一第二阶段	莫桑比克—构建制定和管理有效贸易政策的能力
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	莫桑比克—商业环境扶持和贸易便利化项目 (BESTF) —国家出口促进机构 (IPEX) 增强项目
	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	莫桑比克“一个联合国”—加强文化和创新产业及包容性政策
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	南非发展共同体 (SADC) 供应链和物流项目 (SCLP) —莫桑比克
纳米比亚	非洲和加勒比—贸易便利化项目发展	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
瑙鲁	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
尼泊尔	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	尼泊尔—加强与贸易相关的职能建设
尼加拉瓜	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
尼日尔	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
尼日利亚	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目一第二阶段	标准和贸易发展设施, 尼日利亚—南非发展共同体出口芝麻种子和酪脂树果油的卫生水平和植物检疫能力打造
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
阿曼		阿曼—阿曼投资促进和出口发展中心 (OCIPED) 创收可行性研究
巴基斯坦	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	巴基斯坦—与贸易相关的技术援助II
帕劳	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
巴拿马	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
巴布亚新几内亚	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
巴拉圭	非关税措施—增加透明度和了解	
秘鲁	公平贸易标签组织 (FLO) 合作关系	秘鲁—加强阿雷基帕 (Arequipa) 地区纺织品与服装行业女性企业家的出口竞争力
	非关税措施—增加透明度和了解	秘鲁—秘鲁国家出口计划的方案发展与支持
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
菲律宾	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
罗马尼亚	东欧出口发展	罗马尼亚—可持续性出口发展
俄罗斯联邦	独联体区域贸易发展—咨询和概念文件准备	
卢旺达	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目一第二阶段	
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	卢旺达贸易综合诊断研究 (DTIS) 更新模型和行动方案	
	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	
	非关税措施—增加透明度和了解	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	贸易便利化—指导乌干达妇女跨境贸易 (WXB) 活动及卢旺达业绩评估	
	妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
圣基茨和尼维斯	加勒比创意产业促进论坛	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
圣卢西亚	加勒比创意产业促进论坛	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
圣文森特和格林纳丁斯	加勒比创意产业促进论坛	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
萨摩亚	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
	加入WTO—太平洋最不发达国家 (LDC)	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (ECCAS)	
塞内加尔	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	塞内加尔—荷兰信托基金 (NTF II)
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	塞内加尔—塞内加尔竞争性商业以及向欧洲出口咨询服务的能力建设
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
	塞内加尔、冈比亚和几内亚比绍花生领域复兴	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
塞舌尔	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
塞拉利昂	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	塞拉利昂—提高贸易政策制定和贸易信息收集的能力
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —西非国家经济共同体 (ECOWAS)	塞拉利昂—支持出口发展和投资公司 (SLEDIC)
新加坡	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
所罗门群岛	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
南非	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	南非—荷兰信托基金 (NTF II)
	非洲和加勒比—贸易便利化项目发展	南非发展共同体 (SADC) 供应链和物流项目 (SCLP)
	公平贸易标签组织 (FLO) 合作关系	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
斯里兰卡	非关税措施—增加透明度和了解	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
苏丹	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
苏里南	加勒比创意产业促进论坛	
斯威士兰	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) —中非国家经济共同体 (COMESA)	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
塔吉克斯坦		塔吉克斯坦贸易推广
坦桑尼亚联合共和国	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	坦桑尼亚—标准与贸易发展 (WTO) 项目 26c
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	非洲和加勒比—贸易便利化项目发展	
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	
	妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	

国家/地区	全球和区域方案	国家特定项目
泰国	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
多哥	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) — 西非国家经济共同体 (ECOWAS)	
	加强特定西非国家的菠萝出口价值链	
汤加	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
特立尼达和多巴哥	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
	加勒比创意产业促进论坛	
	拉丁美洲和加勒比地区办事处 (OLAC) 在墨西哥的区域办事处	
突尼斯		突尼斯—增强阿拉伯国家贸易能力 (EnACT)
		突尼斯—出口促进方案
土库曼斯坦	选定独联体国家贸易发展的咨询过程和概念文件准备	
图瓦卢	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
乌干达	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	乌干达—荷兰信托基金 (NTF II)
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
	民族时尚方案	
	企业级培训人员及顾问的 ITC 非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) — 中非国家经济共同体 (COMESA)	
	贸易便利化—指导乌干达妇女跨境贸易 (WXBT) 活动及卢旺达业绩评估	
	贸易、气候变化和环境项目	
	妇女和贸易—赋予妇女在咖啡产业的权利	
乌拉圭	非关税措施—增加透明度和了解	乌拉圭—对升级外交部的贸易信息平台的支持
瓦努阿图	私营部门参与贸易和太平洋紧密经济关系协定补充协议 (PACER plus)	
	加入WTO—太平洋最不发达国家 (LDC)	
越南	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	越南—增加贫困农民的收入和就业机会的绿色生产和贸易项目
	西非经济货币联盟 (UEMOA)、中非经济货币共同体 (CEMAC)、印度洋委员会 (IOC) 以及湄公河区域范围内的区内和区间贸易促进	
	湄公河地区—出口计划发展	
也门	加入 WTO—早期阶段加入的最不发达国家 (LDC)	荷兰信托基金 (NTF II) — 也门
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
赞比亚	针对从事国际贸易的非洲女商人的通途! 项目—第二阶段	赞比亚—中小型农业综合企业的融资
	出口导向和旅游业带动的扶贫项目	
	企业级培训人员及顾问的ITC非洲网络	
	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) — 中非国家经济共同体 (COMESA)	
	贸易、气候变化和环境项目	
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	
津巴布韦	建立非洲贸易能力项目 (PACT II) — 中非国家经济共同体 (COMESA)	
	供应链管理培训和专业认证 (MLS-SCM)	
	所有非加太集团 (ACP) 农产品方案	

照片出处:

如果下面未明确指明, 则出版图片的版权归 ITC 所有。

第 23 页: 柬埔寨, © Seiha Heng

第 31 页: 荷兰信托基金 NTF II 项目, © S.M. Mobasser Hussain

第 44 页: 墨西哥, © ProMexico

第 45 页: 墨西哥, © ProMexico

第 51 页: 贸易、气候变化和环境项目, © Glenna Gordon



FSC 是一个独立的非政府、非营利组织, 其宗旨是督促对全球森林的管理。

由丹麦的 Phoenix Design Aid A/S 公司制作。该公司通过 ISO 14001 / ISO 9001 认证并支持碳平衡。本制品采用环保纸张及植物油墨 (无氯) 印刷, 且可回收。

国际贸易中心 (ITC) 是世界贸易组织和联合国的联合机构。

街道地址:	ITC 54-56, rue de Montbrillant 1202 Geneva, Switzerland
邮政地址:	ITC Palais des Nations 1211 Geneva 10, Switzerland
电话:	+41-22 730 0111
传真:	+41-22 733 4439
电子邮箱:	itcreg@intracen.org
网址:	http://www.intracen.org

